# 陶庵梦忆

[明]张岱 著

# 目录

自序	
卷一	
钟山	3
报恩塔	5
天台牡丹	6
金乳生草花	7
日月湖	3
金山夜戏	g
筠芝亭	10
石乔园	11
越俗扫墓	
奔云石	13
木犹龙	14
天砚	
吴中绝技	
濮仲谦雕刻	17
卷二	
孔庙桧	18
孔林	
燕子矶	20
鲁藩烟火	21
朱云崃女戏	22

陶庵梦忆 ·2·

绍兴琴派	23
花石纲遗石	24
焦山	25
表胜庵	26
梅花书屋	27
不二斋	28
砂罐锡注	29
沈梅冈	30
岣嵝山房	31
三世藏书	32
卷三	
丝社	33
南镇祈梦	34
禊泉	35
兰雪茶	36
白洋湖	37
阳和泉	38
闵老子茶	39
龙喷池	41
朱文懿家桂	42
逍遥楼	43
天镜园	44
包涵所	45
斗鸡社	46
栖霞	47
湖心亭看雪	48
陈章侯	49

陶庵梦忆 ·3·

卷四	
不系园	50
秦淮河房	51
兖州阅武	52
牛首山打猎	53
杨神庙台阁	54
雪精	
严助庙	56
乳酪	58
世美堂灯	
宁了	
* · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
方物	64
祁止祥癖	
泰安州客店	
卷五	
范长白	67
于园	68
诸工	69
姚简叔画	70
炉峰月	71
湘湖	72
柳敬亭说书	73
<b>樊江陈氏桔</b>	74
治沅堂	75
电斤山秋店	76

陶庵梦忆 .4.

麋公	77
扬州清明	78
金山竞渡	79
刘晖吉女戏	80
朱楚生	81
··· 扬州瘦马	
卷六	
彭天锡串戏	84
目莲戏	85
甘文台炉	
绍兴灯景	87
韵山	88
天童寺僧	89
水浒牌	90
烟雨楼	91
朱氏收藏	92
仲叔古董	93
噱社	94
鲁府松棚	95
一尺雪	96
菊海	
曹山	
齐景公墓花樽	99
卷七	
西湖香市	100
 鹿苑寺方柿	
西湖七月半	102

陶庵梦忆 ·5·

及时雨	104
山艇子	105
悬杪亭	106
雷殿	107
龙山雪	
庞公池	109
品山堂鱼宕	110
松花石	
闰中秋	
愚公谷	113
阿育王寺舍利	115
过剑门	116
冰山记	117
卷八	
龙山放灯	118
王月生	
张东谷好酒	
楼船	121
阮圆海戏	122
范与兰	124
蟹会	125
露兄	
 闰元宵	127
合采牌	
 瑞草溪亭	

陶庵梦忆	.6.
琅嬛福地	131

陶庵梦忆 · .1.

#### 自序

陶庵国破家亡,无所归止,披发入山,駴駴为野人。故旧见之,如毒药猛兽,愕窒不敢与接。作自挽诗,每欲引决。

因《石匮书》未成,尚视息人世。然瓶粟屡罄,不能举火,始知首阳二老直头饿死,不食周粟,还是后人妆点语也。饥饿之余,好弄笔墨,因思昔人生长王、谢,颇事豪华,今日罹此果报。以笠报颅,以箦报踵,仇簪履也;以衲报袭,以苎报絺,仇轻暖也;以藿报肉,以粝报粻,仇甘旨也;以荐报床,以石报枕,仇温柔也;以绳报枢,以瓮报牖,仇爽垲也;

以烟报目,以粪报鼻,仇香艳也;以途报足,以囊报肩,仇舆从也。种种罪案,从种种果报中见之。鸡鸣枕上,夜气方回,因想余生平,繁华靡丽,过眼皆空,五十年来,总成一梦。今当黍熟黄粱,车旅蚁穴,当作如何消受?遥思往事,忆即书之,持向佛前,一一忏悔。不次岁月,异年谱也;不分门类,别志林也。偶拈一则,如游旧径,如见故人,城郭人民,翻用自喜,真所谓痴人前不得说梦矣。昔有西陵脚夫为人担酒,失足破其瓮,念无所偿,痴坐伫想曰 :"得是梦便好 !"

- 一寒士乡试中式,方赴鹿鸣宴,恍然犹意非真,自啮其臂曰:
- "莫是梦否?"一梦耳,惟恐其非梦,又惟恐其是梦,其 为痴人则一也。余今大梦将寤,犹事雕虫,又是一番梦呓。因 叹慧业文人,名心难化,正如邯郸梦断,漏尽钟鸣,卢生遗表, 犹思摹拓二王,以流传后世。则其名根一点,坚固如佛家舍利,

陶庵梦忆 ·2·

劫火猛烈,犹烧之不失也。

陶庵梦忆 · 3.

#### (卷一)钟山

钟山上有云气,浮浮冉冉,红紫间之,人言王气,龙蜕藏焉。高皇帝与刘诚意、徐中山、汤东瓯定寝穴,各志其处,藏袖中。三人合,穴遂定。门左有孙权墓,请徙。太祖曰:

" 孙权亦是好汉子,留他守门 。" 及开藏,下为梁志公和 尚塔。

真身不坏,指爪绕身数匝。军士辇之,不起。太祖亲礼之, 许以金棺银椁,庄田三百六十,奉香火,舁灵谷寺塔之。今寺 僧数千人,日食一庄田焉。陵寝定,闭外羡,人不及知。所见 者,门三、飨殿一、寝殿一,后山苍莽而已。壬午七月,朱兆 宣簿太常,中元祭期,岱观之。飨殿深穆,暖阁去殿三尺,黄 龙幔幔之。列二交椅,褥以黄锦,孔雀翎织正面龙,甚华重。 席地以毡 , 走其上必去舄轻趾。稍咳 , 内侍辄叱曰 : "莫惊 驾 !"近阁下一座,稍前,为碽妃,是成祖生母。成祖生,孝 慈皇后妊为己子,事甚秘。再下,东西列四十六席,或坐或否。 祭品极简陋。朱红木簋、木壶、木酒樽,甚粗朴。簋中肉止三 片,粉一铗,黍数粒,东瓜汤一瓯而已。暖阁上一几,陈铜炉 一、小筯瓶二、杯棬二;下一大几,陈太牢一、少牢一而已。 他祭或不同, 岱所见如是。先祭一日, 太常官属开牺牲所中门, 导以鼓乐旗帜,牛羊自出,龙袱盖之。至宰割所,以四索缚牛 蹄。太常官属至, 牛正面立, 太常官属朝牲揖, 揖未起, 而牛 头已入燖所。燖已,舁至飨殿。次日五鼓,魏国至,主祀,太 常官属不随班,侍立飨殿上。祀毕,牛羊已臭腐不堪闻矣。平

陶庵梦忆·4.

常日进二膳,亦魏国陪祀,日必至云。

戊寅,岱寓鹫峰寺。有言孝陵上黑气一股,冲入牛斗,百有余日矣。岱夜起视,见之。自是流贼猖獗,处处告警。壬午,朱成国与王应华奉敕修陵,木枯三百年者尽出为薪,发根,隧其下数丈,识者为伤地脉、泄王气,今果有甲申之变,则寸斩应华亦不足赎也。孝陵玉石二百八十二年,今岁清明,乃遂不得一盂麦饭,思之猿咽。

陶庵梦忆 ·5·

#### (卷一)报恩塔

中国之大古董,永乐之大窑器,则报恩塔是也。报恩塔成于永乐初年,非成祖开国之精神、开国之物力、开国之功令,其胆智才略足以吞吐此塔者,不能成焉。塔上下金刚佛像千百亿金身。一金身,琉璃砖十数块凑砌成之,其衣折不爽分,其面目不爽毫,其须眉不爽忽,斗笋合缝,信属鬼工。

闻烧成时,具三塔相,成其一,埋其二,编号识之。今塔上损砖一块,以字号报工部,发一砖补之,如生成焉。夜必灯,岁费油若干斛。天日高霁,霏霏霭霭,摇摇曳曳,有光怪出其上,如香烟燎绕,半日方散。永乐时,海外夷蛮重译至者百有余国,见报恩塔必顶礼赞叹而去,谓四大部洲所无也。

陶庵梦忆 ·6·

### (卷一)天台牡丹

天台多牡丹,大如拱把,其常也。某村中有鹅黄牡丹,一株三干,其大如小斗,植五圣祠前。枝叶离披,错出檐甃之上,三间满焉。花时数十朵,鹅子、黄鹂、松花、蒸栗,萼楼穰吐,淋漓簇沓。土人于其外搭棚演戏四五台,婆娑乐神。

有侵花至漂发者,立致奇崇。土人戒勿犯,故花得蔽芾而寿。

# (卷一)金乳生草花

金乳生喜莳草花。住宅前有空地,小河界之。乳牛濒河构 小轩三间,纵其趾干北,不方而长,设竹篱经其左。北临街, 筑土墙,墙内砌花栏护其趾。再前,又砌石花栏,长丈余而稍 狭。栏前以螺山石垒山披数折,有画意。草木百余本,错杂莳 之,浓淡疏密,俱有情致。春以罂粟、虞美人为主,而山兰、 素馨、决明佐之。春老以芍药为主,而西番莲、土萱、紫兰、 山矾佐之。夏以洛阳花、建兰为主,而蜀葵、乌斯菊、望江南、 茉莉、杜若、珍珠兰佐之。秋以菊为主,而剪秋纱、秋葵、僧 鞋菊、万寿芙蓉、老少年、秋海棠、雁来红、矮鸡冠佐之。冬 以水仙为主,而长春佐之。其木本如紫白丁香、绿萼、玉碟、 蜡梅、西府、滇茶、日丹、白梨花,种之墙头屋角,以遮烈日。 乳生弱质多病,早起,不盥不栉,蒲伏阶下,捕菊虎,芟地蚕, 花根叶底,虽千百本,一日必一周之。癃头者火蚁,瘠枝者黑 蚰,伤根者蚯蚓、蜒蝣,贼叶者象干、毛猬。火蚁,以鲞骨、 鳖甲置旁引出弃之。黑蚰,以麻裹筯头捋出之。蜒蝣,以夜静 持灯灭杀之。蚯蚓,以石灰水灌河水解之。毛猬,以马粪水杀 之。象干虫,磨铁钱穴搜之。事必亲历,虽冰龟其手,日焦其 额,不顾也。青帝喜其勤,近产芝三本,以祥瑞之。

#### (卷一)日月湖

宁波府城内,近南门,有日月湖。日湖圆,略小,故日之; 月湖长,方广,故月之。二湖连络如环,中亘一堤,小桥纽之。 日湖有贺少监祠。季真朝服拖绅,绝无黄冠气象。祠中勒唐玄 宗《饯行》诗以荣之。季真乞鉴湖归老,年八十余矣。其《回 乡》诗曰:"幼小离家老大回,乡音无改鬓毛衰。

儿孙相见不相识,笑问客从何处来?"八十归老,不为早矣,乃时人称为急流勇退,今古传之。季真曾谒一卖药王老,求冲举之术,持一珠贻之。王老见卖饼者过,取珠易饼。季真口不敢言,甚懊惜之。王老曰:"悭吝未除,术何由得!"乃还其珠而去。则季真直一富贵利禄中人耳。《唐书》入之《隐逸传》,亦不伦甚矣。月湖一泓汪洋,明瑟可爱,直抵南城。

城下密密植桃柳,四围湖岸,亦间植名花果木以萦带之。湖中栉比者皆士夫园亭,台榭倾圮,而松石苍老。石上凌霄藤有斗大者,率百年以上物也。四明缙绅,田宅及其子,园亭及其身。平泉木石,多暮楚朝秦,故园亭亦聊且为之,如传舍衙署焉。屠赤水娑罗馆亦仅存娑罗而已。所称"雪浪"等石,在某氏园久矣。清明日,二湖游船甚盛,但桥小船不能大。城墙下趾稍广,桃柳烂漫,游人席地坐,亦饮亦歌,声存西湖一曲。

陶庵梦忆··9·

# (卷一)金山夜戏

崇祯二年中秋后一日,余道镇江往兖。日晡,至北固,舣舟江口。月光倒囊入水,江涛吞吐,露气吸之,噀天为白。余大惊喜。移舟过金山寺,已二鼓矣。经龙王堂,入大殿,皆漆静。林下漏月光,疏疏如残雪。余呼小傒携戏具,盛张灯火大殿中,唱韩蕲王金山及长江大战诸剧。锣鼓喧阗,一寺人皆起看。有老僧以手背採眼翳,翕然张口,呵欠与笑嚏俱至。徐定睛,视为何许人,以何事何时至,皆不敢问。剧完,将曙,解缆过江。山僧至山脚,目送久之,不知是人、是怪、是鬼。

#### (卷一)筠芝亭

筠芝亭,浑朴一亭耳。然而亭之事尽,筠芝亭一山之事亦尽。吾家后此亭而亭者,不及筠芝亭;后此亭而楼者、阁者、斋者,亦不及。总之,多一楼,亭中多一楼之碍;多一墙,亭中多一墙之碍。太仆公造此亭成,亭之外更不增一椽一瓦,亭之内亦不设一槛一扉,此其意有在也。亭前后,太仆公手植树皆合抱,清樾轻岚,滃滃翳翳,如在秋水。亭前石台,躐取亭中之景物而先得之,升高眺远,眼界光明。敬亭诸山,箕踞麓下;溪壑萦回,水出松叶之上。台下右旋,曲磴三折,老松偻背而立,顶垂一干,倒下如小幢,小枝盘郁,曲出辅之,旋盖如曲柄葆羽。癸丑以前,不垣不台,松意尤畅。

#### (卷一)硚园

硚园,水盘据之,而得水之用,又安顿之若无水者。寿花堂,界以堤,以小眉山,以天问台,以竹径,则曲而长,则水之。内宅,隔以霞爽轩,以酣漱,以长廊,以小曲桥,以东篱,则深而邃,则水之。临池,截以鲊香亭、梅花禅,则静而远,则水之。缘城,护以贞六居,以无漏庵,以菜园,以邻居小户,则閟而安,则水之用尽。而水之意色,指归乎庞公池之水。庞公池,入弃我取,一意向园,目不他瞩,肠不他回,口不他诺,龙山夔蚭,三折就之,而水不之顾。人称硚园能用水,而卒得水力焉。 大父在曰,园极华缛。有二老盘旋其中,一老曰:"竟是蓬莱阆苑了也!"一老咈之曰:"个边那有这样!"

葑门荷宕天启壬戌六月二十四日,偶至苏州,见士女倾城而出,毕集于葑门外之荷花宕。楼船画舫至鱼艖小艇,雇觅一空。远方游客,有持数万钱无所得舟,蚁旋岸上者。余移舟往观,一无所见。宕中以大船为经,小船为纬,游冶子弟,轻舟鼓吹,往来如梭。舟中丽人皆倩妆淡服,摩肩簇舄,汗透重纱。舟楫之胜以挤,鼓吹之胜以集,男女之胜以溷,歊暑燂烁,靡沸终日而已。荷花宕经岁无人迹,是日,士女以鞋靸不至为耻。袁石公曰:"其男女之杂,灿烂之景,不可名状。大约露帏则千花竞笑,举袂则乱云出峡,挥扇则星流月映,闻歌则雷辊涛趋。"盖恨虎丘中秋夜之模糊躲闪,特至是日而明白昭著之也。

陶庵梦忆 · .12.

# (卷一)越俗扫墓

越俗扫墓,男女袨服靓妆,画船箫鼓,如杭州人游湖,厚人薄鬼,率以为常。二十年前,中人之家尚用平水屋帻船,男女分两截坐,不坐船,不鼓吹。先辈谑之曰 :"以结上文两节之意。"后渐华靡,虽监门小户,男女必用两坐船,必巾,必鼓吹,必欢呼畅饮。下午必就其路之所近,游庵堂寺院及士夫家花园。鼓吹近城,必吹《海东青》、《独行千里》,锣鼓错杂。酒徒沾醉,必岸帻嚣嚎,唱无字曲,或舟中攘臂,与侪列厮打。自二月朔至夏至,填城溢国,日日如之。乙酉方兵,划江而守,虽鱼艖菱舠,收拾略尽。坟垅数十里而遥,子孙数人挑鱼肉楮钱,徒步往返之,妇女不得出城者三岁矣。萧索凄凉,亦物极必反之一。

#### (卷一)奔云石

南屏石,无出奔云右者。奔云得其情,未得其理。石如滇茶一朵,风雨落之,半入泥土,花瓣棱棱,三四层折。人走其中,如蝶入花心,无须不缀也。黄寓庸先生读书其中,四方弟子千余人,门如市。余幼从大父访先生。先生面黧黑,多髭须,毛颊,河目海口,眉棱鼻梁,张口多笑。交际酬酢,八面应之。耳聆客言,目睹来牍,手书回札,口嘱傒奴,杂沓于前,未尝少错。客至,无贵贱,便肉、便饭食之,夜即与同榻。余一书记往,颇秽恶,先生寝食之不异也,余深服之。

丙寅至武林,亭榭倾圮,堂中窀先生遗蜕,不胜人琴之感。 余见奔云黝润,色泽不减,谓客曰 : "愿假此一室,以石磥门, 坐卧其下,可十年不出也 。"客曰 : "有盗 。"余曰 : "布衣 褐被,身外长物则瓶粟与残书数本而已。王弇州不曰 : '盗亦 有道也'哉?"

#### (卷一)木犹龙

木龙出辽海,为风涛漱击,形如巨浪跳蹴,遍体多著波纹,常开平王得之辽东,辇至京。开平第毁,谓木龙炭矣。及发瓦砾,见木龙埋入地数尺,火不及,惊异之,遂呼为龙。不知何缘出易于市,先君子以犀觥十七只售之,进鲁献王,误书"木龙"犯讳,峻辞之,遂留长史署中。先君子弃世,余载归,传为世宝。丁丑诗社,恳名公人赐之名,并赋小言咏之。周墨农字以"木犹龙",倪鸿宝字以"木寓龙",祁世培字以"海槎",王士美字以"槎浪",张毅儒字以"陆槎",诗遂盈帙。木龙体肥痴,重千余斤,自辽之京、之兖、之济,由陆。济之杭,由水。杭之江、之萧山、之山阴、之余舍,水陆错。前后费至百金,所易价不与焉。呜呼,木龙可谓遇矣!

余磨其龙脑尺木,勒铭志之,曰:"夜壑风雷,骞槎化石;海立山崩,烟云灭没;谓有龙焉,呼之或出。"又曰:"扰龙张子,尺木书铭;何以似之?秋涛夏云。"

陶庵梦忆 · .15.

#### (卷一)天砚

少年视砚,不得砚丑。徽州汪砚伯至,以古款废砚,立得重价,越中藏石俱尽。阅砚多,砚理出。曾托友人秦一生为余觅石,遍城中无有。山阴狱中大盗出一石,璞耳,索银二斤。余适往武林,一生造次不能辨,持示燕客。燕客指石中白眼曰"黄牙臭口,堪留支桌。"赚一生还盗。燕客夜以三十金攫去。命砚伯制一天砚,上五小星一大星,谱曰"五星拱月"。燕客恐一生见,铲去大小二星,止留三小星。一生知之,大懊恨,向余言。余笑曰:"犹子比儿。"亟往索看。燕客捧出,赤比马肝,酥润如玉,背隐白丝类玛瑙,指螺细篆,面三星坟起如弩眼,着墨无声而墨沉烟起,一生痴瘛,口张而不能翕。燕客属余铭,铭曰:"女娲炼天,不分玉石;鳌血芦灰,烹霞铸日;星河溷扰,参横箕翕。"

陶庵梦忆··16·

#### (卷一)吴中绝技

吴中绝技:陆子冈之治玉,鲍天成之治犀,周柱之治嵌镶, 赵良璧之治梳,朱碧山之治金银,马勋、荷叶李之治扇,张寄 修之治琴,范昆白之治三弦子,俱可上下百年保无敌手。

但其良工苦心,亦技艺之能事。至其厚薄深浅,浓淡疏密,适与后世赏鉴家之心力、目力针芥相投,是岂工匠之所能办乎? 盖技也而进乎道矣。

#### (卷一)濮仲谦雕刻

南京濮仲谦,古貌古心,粥粥若无能者,然其技艺之巧,夺天工焉。其竹器,一帚、一刷,竹寸耳,勾勒数刀,价以两计。然其所以自喜者,又必用竹之盘根错节,以不事刀斧为奇,则是经其手略刮磨之,而遂得重价,真不可解也。仲谦名噪甚,得其一款,物辄腾贵。三山街润泽于仲谦之手者数十人焉,而仲谦赤贫自如也。于友人座间见有佳竹、佳犀,辄自为之。意偶不属,虽势劫之、利啖之,终不可得。

陶庵梦忆 ·18·

#### (卷二)孔庙桧

己巳,至曲阜谒孔庙,买门者门以入。宫墙上有楼耸出,匾曰"梁山伯祝英台读书处",骇异之。进仪门,看孔子手植桧。桧历周、秦、汉晋几千年,至晋怀帝永嘉三年而枯。枯三百有九年,子孙守之不毁,至隋恭帝义宁元年复生。生五十一年,至唐高宗乾封三年再枯。枯三百七十有四年,至宋仁宗康定元年再荣。至金宣宗贞祐三年罹于兵火,枝叶俱焚,仅存其干,高二丈有奇。后八十一年,元世祖三十一年再发。

至洪武二十二年己巳,发数枝,蓊郁;后十余年又落。摩其干,滑泽坚润,纹皆左纽,扣之作金石声。孔氏子孙恒视其荣枯,以占世运焉。再进一大亭,卧一碑,书"杏坛"二字,党英笔也。亭界一桥,洙、泗水汇此。过桥,入大殿,殿壮丽,宣圣及四配、十哲俱塑像冕旒。案上列铜鼎三、一牺、一象、一辟邪,款制遒古,浑身翡翠,以钉钉案上。阶下竖历代帝王碑记,独元碑高大,用风磨铜赑屭,高丈余。左殿三楹,规模略小,为孔氏家庙。东西两壁,用小木匾书历代帝王祭文。西壁之隅,高皇帝殿焉。庙中凡明朝封号,俱置不用,总以见其大也。孔家人曰:"天下只三家人家:我家与江西张、凤阳朱而已。江西张,道士气;凤阳朱,暴发人家,小家气。"

#### (卷二)孔林

曲阜出北门五里许,为孔林。紫金城,城之门以楼,楼上见小山一点,正对东南者,峄山也。折而西,有石虎、石羊三四,在榛莽中。过一桥,二水汇,泗水也。享殿后有子贡手植楷。楷大小千余本,鲁人取为材、为棋枰。享殿正对伯鱼墓,圣人葬其子得中气。由伯鱼墓折而右,为宣圣墓。去数丈,案一小山,小山之南为子思墓。数百武之内,父、子、孙三墓在焉。谯周云 :" 孔子死后, 鲁人就冢次而居者百有余家,曰'孔里'。"《孔丛子》曰 :" 夫子墓茔方一里,在鲁城北六里泗水上"。诸孔氏封五十余所,人名昭穆,不可复识。

有碑铭三,兽碣俱在。《皇览》曰 : "弟子各以四方奇木来植,故多异树不能名。一里之中未尝产棘木、荆草 。"紫金城外,环而墓者数千家,三千二百余年,子孙列葬不他徙,从古帝王所不能比隆也。宣圣墓右有小屋三间,匾曰"子贡庐墓处"。盖自兖州至曲阜道上,时官以木坊表识,有曰"齐人归讙处",有曰"子在川上处",尚有义理;至泰山顶上,乃勒石曰"孔子小天下处",则不觉失笑矣。

#### (卷二)燕子矶

燕于矶,余三过之。水势湁潗,舟人至此,捷捽抒取,钩挽铁缆,蚁附而上。篷窗中见石骨棱层,撑拒水际,不喜而怖,不识岸上有如许境界。戊寅到京后,同吕吉士出观音门,游燕子矶。方晓佛地仙都,当面蹉过之矣。登关王殿,吴头楚尾,是侯用武之地,灵爽赫赫,须眉戟起。缘山走矶上,坐亭子,看江水潎洌,舟下如箭。折而南,走观音阁,度索上之。阁旁僧院,有峭壁千寻,碚礌如铁;大枫数株,蓊以他树,森森冷绿;小楼痴对,便可十年面壁。今僧寮佛阁,故故背之,其心何忍?是年,余归浙,闵老子、王月生送至矶,饮石壁下。

#### (卷二)鲁藩烟火

兖州鲁藩烟火妙天下。烟火必张灯,鲁藩之灯,灯其殿、 灯其壁、灯其楹柱、灯其屏、灯其座、灯其宫扇伞盖。诸王公 子、宫娥僚属、队舞乐工,尽收为灯中景物。及放烟火,灯中 景物又收为烟火中景物。天下之看灯者,看灯灯外;看烟火者, 看烟火烟火外。未有身入灯中、光中、影中、烟中、火中,闪 烁变幻,不知其为王宫内之烟火,亦不知其为烟火内之王宫也。 殿前搭木架数层,上放"黄蜂出窠"、"撒花盖顶"、"天花喷 礴"。四旁珍珠帘八架,架高二丈许,每一帘嵌孝、悌、忠、 信、礼、义、廉、耻一大字。每字高丈许,晶映高明。下以五 色火漆塑狮、象、橐驼之属百余头,上骑百蛮,手中持象牙、 犀角、珊瑚、玉斗诸器,器中实"千丈菊"、"千丈梨"诸火 器, 兽足蹑以车轮,腹内藏人。 旋转其下,百蛮手中瓶花徐 发,雁雁行行,且阵且走。移时,百兽口出火,尻亦出火,纵 横践踏。端门内外,烟焰蔽天,月不得明,露不得下。看者耳 目攫夺,屡欲狂易,恒内手持之。昔者有一苏州人,自夸其州 中灯事之盛,曰:"苏州此时有烟火,亦无处放,放亦不得 上。"众曰:"何也?"曰:"此时天上被烟火挤住, 无空 隙处耳 !"人笑其诞。干鲁府观之,殆不诬也。

#### (卷二)朱云崃女戏

朱云崃教女戏,非教戏也。未教戏先教琴,先教琵琶,先教提琴、弦子、萧、管,鼓吹歌舞,借戏为之,其实不专为戏也。郭汾阳、杨越公、王司徒女乐,当日未必有此。丝竹错杂,檀板清讴,入妙腠理,唱完以曲白终之,反觉多事矣。

西施歌舞,对舞者五人,长袖缓带,绕身若环,曾挠摩地,扶旋猗那,弱如秋药。女官内侍,执扇葆璇盖、金莲宝炬、纨扇宫灯二十余人,光焰荧煌,锦绣纷叠,见者错愕。云老好胜,遇得意处,辄盱目视客;得一赞语,辄走戏房,与诸姬道之,佹出佹入,颇极劳顿。且闻云老多疑忌,诸姬曲房密户,重重封锁,夜犹躬自巡历,诸姬心憎之。有当御者,辄遁去,互相藏闪,只在曲房,无可觅处,必叱咤而罢。殷殷防护,日夜为劳,是无知老贱自讨苦吃者也,堪为老年好色之戒。

#### (卷二)绍兴琴派

丙辰,学琴于王侣鹅。绍兴存王明泉派者推侣鹅,学《渔樵回答》、《列子御风》、《碧玉调》、《水龙吟》、《捣衣环珮声》等曲。戊午,学琴于王本吾,半年得二十余曲:《雁落平沙》、《山居吟》、《静观吟》、《清夜坐钟》、《乌夜咏》、《汉宫秋》、《高山流水》、《梅花弄》、《淳化引》、《沧江夜雨》、《庄周梦》,又《胡笳十八拍》、《普庵咒》等小曲十余种。王本吾指法圆静,微带油腔。余得其法,练熟还生,以涩勒出之,遂称合作。同学者,范与兰、尹尔韬、何紫翔、王士美、燕客、平子。与兰、士美、燕客、平子俱不成,紫翔得本吾之八九而微嫩,尔韬得本吾之八九而微迂。余曾与本吾、紫翔、尔韬取琴四张弹之,如出一手,听者駴服。后本吾而来越者,有张慎行、何明台,结实有余而萧散不足,无出本吾上者。

#### (卷二)花石纲遗石

越中无佳石。董文简斋中一石,磊块正骨,窋咤数孔,疏爽明易,不作灵谲波诡,朱勔花石纲所遗,陆放翁家物也。文简竖之庭除,石后种剔牙松一株,辟咡负剑,与石意相得。文简轩其北,名"独石轩",石之轩独之无异也。石箦先生读书其中,勒铭志之。大江以南花石纲遗石,以吴门徐清之家一石为石祖。石高丈五,朱勔移舟中,石盘沉太湖底,觅不得,遂不果行。后归乌程董氏,载至中流,船复覆。董氏破资募善入水者取之。先得其盘,诧异之,又溺水取石,石亦旋起。

时人比之延津剑焉。后数十年,遂为徐氏有。再传至清之,以三百金竖之。石连底高二丈许,变幻百出,无可名状。大约如吴无奇游黄山,见一怪石,辄瞋目叫曰:"岂有此理!岂有此理!"

陶庵梦忆··25.

#### (卷二)焦山

仲叔守瓜州,余借住于园,无事辄登金山寺。风月清爽,二鼓,犹上妙高台,长江之险,遂同沟浍。一日,放舟焦山,山更纡谲可喜。江曲涡山下,水望澄明,渊无潜甲。海猪、海马,投饭起食,驯扰若豢鱼。看水晶殿,寻瘗鹤铭,山无人杂,静若太古。回首瓜州烟火城中,真如隔世。饭饱睡足,新浴而出,走拜焦处士祠。见其轩冕黼黻,夫人列坐,陪臣四,女官四,羽葆云罕,俨然王者。盖土人奉为土谷,以王礼祀之。是犹以杜十姨配伍髭须,千古不能正其非也。处士有灵,不知走向何所?

#### (卷二)表胜庵

炉峰石屋,为一金和尚结茅守土之地,后住锡柯桥融光寺。 大父造表胜庵成,迎和尚还山住持。命余作启,启曰:

"伏以丛林表胜,惭给孤之大地布金;天瓦安禅,冀宝掌自五天飞锡。重来石塔,戒长老特为东坡;悬契松枝,万回师却逢西向。去无作相,住亦随缘。伏惟九里山之精蓝,实是一金师之初地。偶听柯亭之竹笛,留滞人间;久虚石屋之烟霞,应超尘外。譬之孤天之鹤,尚眷旧枝;想彼弥空之云,亦归故岫。况兹胜域,宜兆异人,了住山之夙因,立开堂之新范。

护门容虎,洗钵归龙。茗得先春,仍是寒泉风味;香来破腊,依然茅屋梅花。半月岩似与人猜,请大师试为标指;一片石正堪对语,听生公说到点头。敬藉山灵,愿同石隐。倘静念结远公之社,定不攒眉;若居心如康乐之流,自难开口。立返山中之驾,看回湖上之船,仰望慈悲,俯从大众。"

陶庵梦忆··27.

#### (卷二)梅花书屋

陔萼楼后老屋倾圮,余筑基四尺,造书屋一大间。旁广耳室如纱幮,设卧榻。前后空地,后墙坛其趾,西瓜瓤大牡丹三株,花出墙上,岁满三百余朵。坛前西府二树,花时积三尺香雪。前四壁稍高,对面砌石台,插太湖石数峰。西溪梅骨古劲,滇茶数茎,妩媚其旁。梅根种西番莲,缠绕如缨络。窗外竹棚,密宝襄盖之。阶下翠草深三尺,秋海棠疏疏杂入。前后明窗,宝襄西府,渐作绿暗。余坐卧其中,非高流佳客,不得辄入。慕倪迂"清閟",又以"云林秘阁"名之。

#### (卷二)不二斋

不二斋,高梧三丈,翠樾千重,墙西稍空,蜡梅补之,但有绿天,暑气不到。后窗墙高于槛,方竹数竿,潇潇洒洒,郑子昭"满耳秋声"横披一幅。天光下射,望空视之,晶沁如玻璃、云母,坐者恒在清凉世界。图书四壁,充栋连床;鼎彝尊罍,不移而具。余于左设石床竹几,帷之纱幕,以障蚊虻;绿暗侵纱,照面成碧。夏日,建兰、茉莉,芗泽浸人,沁入衣裾。重阳前后,移菊北窗下,菊盆五层,高下列之,颜色空明,天光晶映,如沉秋水。冬则梧叶落,蜡梅开,暖日晒窗,红炉毾氍。以昆山石种水仙,列阶趾。春时,四壁下皆山兰,槛前芍药半亩,多有异本。余解衣盘礴,寒暑未尝轻出,思之如在隔世。

隔庵梦忆 ·29⋅

# (卷二)砂罐锡注

宜兴罐,以龚春为上,时大彬次之,陈用卿又次之。锡注,以王元吉为上,归懋德次之。夫砂罐,砂也;锡注,锡也。器方脱手,而一罐一注价五六金,则是砂与锡与价,其轻重正相等焉,岂非怪事!一砂罐、一锡注,直跻之商彝、周鼎之列而毫无惭色,则是其品地也。

陶庵梦忆 .30.

## (卷二)沈梅冈

沈梅冈先生许相嵩,在狱十八年。读书之暇,旁攻匠艺, 无斧锯,以片铁日夕磨之,遂铦利。得香楠尺许,琢为文具一, 大匣三、小匣七、壁锁二;棕竹数片,为箑一,为骨十八,以 笋、以缝、以键,坚密肉好,巧匠谢不能事。夫人丐先文恭志 公墓,持以为贽,文恭拜受之。铭其匣曰 :"十九年,中郎节, 十八年,给谏匣;节邪匣邪同一辙 。"铭其箑曰:

"塞外毡, 饥可餐; 狱中箑, 尘莫干; 前苏后沈名班班。"梅冈制,文恭铭,徐文长书,张应尧镌,人称四绝,余珍藏之。

又闻其以粥炼土,凡数年,范为铜鼓者二,声闻里许,胜 暹罗铜。 陶庵梦忆·31·

#### (卷二)岣嵝山房

岣嵝山房,逼山、逼溪、逼韬光路,故无径不梁,无屋不 阁。门外苍松傲睨,蓊以杂木,冷绿万顷,人面俱失。石桥低 磴,可坐十人。寺僧刳竹引泉,桥下交交牙牙,皆为竹节。天 启甲子,余键户其中者七阅月,耳饱溪声,目饱清樾。

山上下多西栗、边笋,甘芳无比。邻人以山房为市,蓏果、羽族日致之,而独无鱼。乃潴溪为壑,系巨鱼数十头。有客至,辄取鱼给鲜。日晡,必步冷泉亭、包园、飞来峰。一日,缘溪走看佛像,口口骂杨髡。见一波斯坐龙象,蛮女四五献花果,皆裸形,勒石志之,乃真伽像也。余椎落其首,并碎诸蛮女,置溺溲处以报之。寺僧以余为椎佛也,咄咄作怪事,及知为杨髡,皆欢喜赞叹。

## (卷二)三世藏书

余家三世积书三万余卷。 大父诏余曰 :" 诸孙中惟尔好 书,尔要看者,随意携去。"余简太仆、文恭大父丹铅所及有 手泽者存焉,汇以请,大父喜,命舁去,约二千余卷。天启乙 丑,大父去世,余适往武林,父叔及诸弟、门客、匠指、臧获、 巢婢辈乱取之,三代遗书一日尽失。余自垂髫聚书四十年,不 下三万卷。乙酉避兵入剡,略携数簏随行,而所存者,为方兵 所据,日裂以吹烟,并舁至江干,籍甲内,挡箭弹,四十年所 积,亦一日尽失。此吾家书运,亦复谁尤!余因叹古今藏书之 富,无过隋、唐。隋嘉则殿分三品,有红琉璃、绀琉璃、漆轴 之异。殿垂锦幔,绕刻飞仙。帝幸书室,践暗机,则飞仙收幔 而上,橱扉自启;帝出,闭如初。隋之书计三十七万卷。唐迁 内库书于东宫丽正殿,置修文、著作两院学士,得通籍出入。 太府月给蜀都麻纸五千番,季给上谷墨三百三十六丸,岁给河 间、景城、清河、博平四郡兔千五百皮为笔,以甲、乙、丙、 丁为次。 唐之书计二十万八千卷。 我明中秘书不可胜计,即 《永乐大典》一书,亦堆积数库焉。余书直九牛一毛耳,何足 数哉!

陶庵梦忆·33·

## (卷三)丝社

越中琴客不满五六人,经年不事操缦,琴安得佳?余结丝社,月必三会之。有小檄曰:"中郎音癖,《清溪弄》三载乃成;贺令神交,《广陵散》千年不绝。器由神以合道,人易学而难精。幸生岩壑之乡,共志丝桐之雅。清泉磐石,援琴歌《水仙》之操,便足怡情;涧响松风,三者皆自然之声,正须类聚。偕我同志,爱立琴盟,约有常期,宁虚芳日。杂丝和竹,用以鼓吹清音;动操鸣弦,自令众山皆响。非关匣里,不在指头,东坡老方是解人;但识琴中,无劳弦上,元亮辈正堪佳侣。既调商角,翻信肉不如丝;谐畅风神,雅羡心生于手。从容秘玩,莫令解秽于花奴;抑按盘桓,敢谓倦生于古乐。共怜同调之友声,用振丝坛之盛举。"

陶庵梦忆 · 34·

# (卷三)南镇祈梦

万历壬子,余年十六,祈梦于南镇梦神之前,因作疏曰:"爰自混沌谱中,别开天地;华胥国里,早见春秋。梦两楹,梦赤舄,至人不无;梦蕉鹿,梦轩冕,痴人敢说。惟其无想无因,未尝梦乘车入鼠穴,捣齑啖铁杵;非其先知先觉,何以将得位梦棺器,得财梦秽矢,正在恍惚之交,俨若神明之赐?某也躨跜偃潴,轩翥樊笼,顾影自怜,将谁以告?为人所玩,吾何以堪!一鸣惊人,赤壁鹤耶?局促辕下,南柯蚁耶?得时则驾,渭水熊耶?半榻蘧除,漆园蝶耶?神其诏我,或寝或吪;我得先知,何从何去。择此一阳之始,以祈六梦之正。功名志急,欲搔首而问天;祈祷心坚,故举头以抢地。

轩辕氏圆梦鼎湖,已知一字而有一验;李卫公上书西岳,可云三问而三不灵。肃此以闻,惟神垂鉴。"

## (卷三) 禊泉

惠山泉不渡钱塘,西兴脚子挑水过江,喃喃作怪事。有缙 绅先生造大父,饮茗大佳,问曰 :"何地水?"大父曰 :"惠 泉水 。"缙绅先生顾其价曰 :"我家逼近卫前,而不知打水吃, 切记之。"董日铸先生常曰:"浓、热、满三字尽茶理,陆羽 《经》可烧也。"两先生之言,足见绍兴人之村之朴。余不能 饮潟卤,又无力递惠山水。甲寅夏,过斑竹庵,取水啜之,磷 磷有圭角,异之。走看其色,如秋月霜空,噀天为白;又如轻 岚出岫,缭松迷石,淡淡欲散。余仓卒见井口有字划,用帚刷 之," 禊泉 " 字出,书法大似右军,益异之。试茶,茶香发。 新汲少有石腥,宿三日气方尽。辨禊泉者无他法,取水入口, 第桥舌舐腭,过颊即空,若无水可咽者,是为禊泉。好事者信 之。汲日至,或取以酿酒,或开禊泉茶馆,或瓮而卖,及馈送 有司。董方伯守越,饮其水,甘之,恐不给,封锁禊泉,禊泉 名日益重。会稽陶溪、萧山北干、杭州虎跑,皆非其伍,惠山 差堪伯仲。在蠡城,惠泉亦劳而微热,此方鲜磊,亦胜一筹矣。 长年卤莽,水递不至其地,易他水,余笞之,詈同伴,谓发其 私。及余辨是某地某井水,方信服。昔人水辨淄、渑,侈为异 事。诸水到口,实实易辨,何待易牙?余友赵介臣亦不余信, 同事久,别余去,曰:"家下水实行口不得,须还我口去。"

## (卷三)兰雪茶

日铸者,越王铸剑地也。茶味棱棱,有金石之气。欧阳永叔曰:"两浙之茶,日铸第一。"王龟龄曰:"龙山瑞草,日铸雪芽。"日铸名起此。京师茶客,有茶则至,意不在雪芽也。

而雪芽利之,一如京茶式,不敢独异。三峨叔知松萝焙法,取瑞草试之,香扑冽。余曰 :"瑞草固佳,汉武帝食露盘,无补多欲;日铸茶薮,'牛虽瘠愤于豚上'也 。" 遂募歙人入日铸。

为法、掐法、挪法、撒法、扇法、炒法、焙法、藏法,一如松萝。他泉瀹之,香气不出,煮禊泉,投以小罐,则香太浓郁。杂入茉莉,再三较量,用敞口瓷瓯淡放之,候其冷;以旋滚汤冲泻之,色如竹箨方解,绿粉初匀;又如山窗初曙,透纸黎光。取清妃白,倾向素瓷,真如百茎素兰同雪涛并泻也。

雪芽得其色矣 , 未得其气 , 余戏呼之 " 兰雪 "。四五年后 , " 兰雪茶 " 一哄如市焉。越之好事者不食松萝 , 止食兰雪。兰雪则食 , 以松萝而纂兰雪者亦食 , 盖松萝贬声价俯就兰雪 , 从俗也。乃近日徽歙间松萝亦名兰雪 , 向以松萝名者 , 封面系换 , 则又奇矣。

陶庵梦忆·37·

## (卷三)白洋湖

故事三江看潮,实无潮看。午后喧传曰:"今年暗涨潮。" 岁岁如之。戊寅八月,吊朱恒岳少师,至白洋,陈章侯、 祁世培同席。海塘上呼看潮,余遄往,章侯、世培踵至。立塘 上,见潮头一线,从海宁而来,直奔塘上。稍近,则隐隐露白, 如驱千百群小鹅,擘翼惊飞。渐近喷沫,冰花蹴起,如百万雪 狮蔽江而下,怒雷鞭之,万首镞镞,无敢后先。再近,则飓风 逼之,势欲拍岸而上。看者辟易,走避塘下。潮到塘,尽力一 礴,水击射,溅起数丈,著面皆湿。旋卷而右,龟山一挡,轰 怒非常,炮碎龙湫,半空雪舞。看之惊眩,坐半日,颜始定。 先辈言:浙江潮头自龛、赭两山漱激而起。白洋在两山外,潮 头更大,何耶? 陶庵梦忆 .38.

## (卷三)阳和泉

裡泉出城中,水递者日至。臧获到庵借炊,索薪、索菜、索米,后索酒、索肉;无酒肉,辄挥老拳。僧苦之。无计脱此苦,乃罪泉,投之刍秽。不已,乃决沟水败泉,泉大坏。张子知之,至禊井,命长年浚之。及半,见竹管积其下,皆黧胀作气;竹尽,见刍秽,又作奇臭。张子淘洗数次,俟泉至,泉实不坏,又甘冽。张子去,僧又坏之。不旋踵,至再、至三,卒不能救,禊泉竟坏矣。是时,食之而知其坏者半,食之不知其坏、而仍食之者半,食之知其坏而无泉可食、不得已而仍食之者半。壬申,有称阳和岭玉带泉者,张子试之,空灵不及禊而清冽过之。特以玉带名不雅驯。张子谓:阳和岭实为余家祖墓,诞生我文恭,遗风余烈,与山水俱长。昔孤山泉出,东坡名之"六一",今此泉名之"阳和",至当不易。

盖生岭、生泉,俱在生文恭之前,不待文恭而天固已阳和之矣,夫复何疑!土人有好事者,恐玉带失其姓,遂勒石署之。

且曰:"自张志'禊泉'而'禊泉'为张氏有,今琶山是其祖垄,擅之益易。立石署之,惧其夺也。"时有传其语者,阳和泉之名益著。铭曰:"有山如砺,有泉如砥;太史遗烈,落落磊磊。孤屿溢流,'六一'擅之。 千年巴蜀,实繁其齿;但言眉山,自属苏氏。"

陶庵梦忆 .39.

## (卷三)闵老子茶

周墨农向余道闵汶水茶不置口。戊寅九月至留都,抵岸,即访闵汶水于桃叶渡。日晡,汶水他出,迟其归,乃婆娑一老。方叙话,遽起曰 :" 杖忘某所 。" 又去。余曰 :" 今日岂可空去?"迟之又久,汶水返,更定矣。睨余曰 :" 客尚在耶!客在奚为者?" 余曰 :" 慕汶老久, 今日不畅饮汶老茶,决不去 。"

汶水喜,自起当炉。茶旋煮,速如风雨。导至一室,明窗净儿,荆溪壶、成宣窑磁瓯十余种,皆精绝。灯下视茶色,与磁瓯无别, 而香气逼人, 余叫绝。 余问汶水曰 :" 此茶何产?"

汶水曰 :" 阆苑茶也 。" 余再啜之 , 曰 :" 莫绐余! 是阆苑制法 , 而味不似 。" 汶水匿笑曰 :" 客知是何产?" 余再啜之 , 曰:

"何其似罗岕甚也?"汶水吐舌曰 :"奇,奇 !"余问: "水何水?"

曰:"惠泉。"

余又曰 : "莫绐余!惠泉走千里, 水劳而圭角不动,何也?"

汶水曰 : "不复敢隐。其取惠水,必淘井,静夜候新泉至, 旋汲之。山石磊磊藉瓮底,舟非风则勿行,放水之生磊。即寻 隔庵梦忆·40·

常惠水犹逊一头地,况他水耶 !"又吐舌曰 :"奇,奇!"言未毕,汶水去。少顷,持一壶满斟余曰 :"客啜此。"余曰:"香扑烈,味甚浑厚,此春茶耶?向瀹者的是秋采。"汶水大笑曰:

" 予年七十,精赏鉴者, 无客比。"遂定交。

# (卷三)龙喷池

卧龙骧首于耶溪,大池百仞出其颔下。六十年内,陵谷迁徙,水道分裂。崇祯己卯,余请太守檄,捐金紏众,参锸千人,毁屋三十余间,开土壤二十余亩,辟除瓦砾刍秽千有余艘,伏道蜿蜓,偃潴澄靛,克还旧观。昔之日不通线道者,今可肆行舟楫矣。喜而铭之,铭曰 :" 蹴醒骊龙,如寐斯揭;

不避逆鳞,扶其鲠噎。潴蓄澄泓,煦湿濡沫。夜静水寒, 颔珠如月。风雷逼之,扬鬐鼓鬣 。" 陶庵梦忆·42·

## (卷三)朱文懿家桂

桂以香山名,然覆墓木耳,北邙萧然,不堪久立。单醪河钱氏二桂,老而秃;独朱文懿公宅后一桂,干大如斗,枝叶溟蒙,樾荫亩许,下可坐客三四十席。不亭、不屋、不台、不栏、不砌,弃之篱落间。花时不许人入看,而主人亦禁足勿之往,听其自开自谢已耳。樗栎以不材终其天年,其得力全在弃也。百岁老人多出蓬户,子孙第厌其癃瘇耳,何足称瑞!

陶庵梦忆·43·

## (卷三)逍遥楼

滇茶故不易得,亦未有老其材八十余年者。朱文懿公逍遥楼滇茶,为陈海樵先生手植,扶疏蓊翳,老而愈茂。诸文孙恐其力不胜葩,岁删其萼盈斛,然所遗落枝头,犹自燔山熠谷焉。文懿公,张无垢后身。无垢降乩与文懿,谈宿世因甚悉,约公某日面晤于逍遥楼。 公伫立久之,有老人至, 剧谈良久,公殊不为意。但与公言:" 柯亭绿竹庵梁上,有残经一卷,可之。" 寻别去,公始悟老人为无垢。次日,走绿竹庵,简梁上,有《维摩经》一部,缮写精良,后二卷未竟,盖无垢笔也。公取而续书之,如出一手。先君言,乩仙供余家寿芝楼,悬笔挂壁间,有事辄自动,扶下书之,有奇验。娠祈子,病祈药,随失闭闭久,先君简视之,横自出觚管中,有金丹一粒,先宜人吞之,即娠余。朱文懿公有姬媵,陈夫人狮子吼,公苦之。祷于仙,求化妒丹。乩书曰:" 难,难!

丹在公枕内。"取以进夫人,夫人服之,语人曰:"老头子有仙丹,不饷诸婢,而余是饷,尚昵余。"与公相好如初。

陶庵梦忆·44·

## (卷三)天镜园

天镜园浴凫堂,高槐深竹,樾暗千层,坐对兰荡,一泓漾之,水木明瑟,鱼鸟藻荇,类若乘空。余读书其中,扑面临头,受用一绿,幽窗开卷,字俱碧鲜。每岁春老,破塘笋必道此。轻舠飞出,牙人择顶大笋一株掷水面,呼园中人曰:

" 捞笋 !" 鼓枻飞去。园丁划小舟拾之,形如象牙,白如雪,嫩如花藕,甜如蔗霜。煮食之,无可名言,但有惭愧。

## (卷三)包涵所

西湖之船有楼,实包副使涵所创为之。大小三号:头号置 歌筵,储歌童;次载书画;再次偫美人。涵老以声伎非侍妾比,仿石季伦、宋子京家法,都令见客。常靓妆走马,媻姗勃窣,穿柳过之,以为笑乐。明槛绮疏,曼讴其下,擫籥弹筝,声如 莺试。客至,则歌童演剧,队舞鼓吹,无不绝伦。

乘兴一出,住必浃旬,观者相逐,问其所止。南园在雷峰塔下,北园在飞来峰下。两地皆石薮,积牒磊砢,无非奇峭。但亦借作溪涧桥梁,不于山上叠山,大有文理。大厅以拱斗抬梁,偷其中间四柱,队舞狮子甚畅。北园作八卦房,园亭如规,分作八格,形如扇面。当其狭处,横亘一床,帐前后开合,下里帐则床向外,下外帐则床向内。涵老据其中,扃上开明窗,焚香倚枕,则八床面面皆出。穷奢极欲,老于西湖者二十年。金谷、郿坞,着一毫寒俭不得,索性繁华到底,亦杭州人所谓"左右是左右"也。西湖大家何所不有,西子有时亦贮金星。咄咄书空,则穷措大耳。

陶庵梦忆··46·

## (卷三) 斗鸡社

天启壬戌间好斗鸡, 设斗鸡社于龙山下, 仿王勃《斗鸡檄》, 檄同社。仲叔秦一生日携古董、书画、文锦、川扇等物与余博,余鸡屡胜之。仲叔忿懑,金其距,介其羽,凡足以助其腷膊敪咮者,无遗策。又不胜。人有言徐州武阳侯樊哙子孙,斗鸡雄天下,长颈乌喙,能于高桌上啄粟。仲叔心动,密遣使访之,又不得,益忿懑。一日,余阅稗史,有言唐玄宗以酉年酉月生,好斗鸡而亡其国。余亦酉年酉月生,遂止。

陶庵梦忆 · 47.

## (卷三)栖霞

戊寅冬,余携竹兜一、苍头一,游栖霞,三宿之。山上下左右鳞次而栉比之,岩石颇佳,尽刻佛像,与杭州飞来峰同受黥劓,是大可恨事。山顶怪石巉岏,灌木苍郁,有颠僧住之。与余谈,荒诞有奇理,惜不得穷诘之。日晡,上摄山顶观霞,非复霞理,余坐石上痴对。复走庵后,看长江帆影,老鹳河、黄天荡,条条出麓下,悄然有山河辽廓之感。一客盘礴余前,熟视余,余晋与揖,问之,为萧伯玉先生,因坐与剧谈,庵僧设茶供。伯玉问及补陀,余适以是年朝海归,谈之甚悉。《补陀志》方成,在箧底,出示伯玉,伯玉大喜,为余作叙。取火下山,拉与同寓宿,夜长,无不谈之,伯玉强余再留一宿。

陶庵梦忆·48·

## (卷三)湖心亭看雪

崇祯五年十二月,余住西湖。大雪三日,湖中人鸟声俱绝。 是日更定矣,余拿一小舟,拥毳衣炉火,独往湖心亭看雪。雾 淞沆砀,天与云、与山、与水,上下一白。湖上影子,惟长堤 一痕,湖心亭一点,与余舟一芥,舟中人两三粒而已。

到亭上,有两人铺毡对坐,一童子烧酒,炉正沸。见余大惊喜,曰:"湖中焉得更有此人!"拉余同饮。余强饮三大白而别。问其姓氏,是金陵人,客此。及下船,舟子喃喃曰: "莫说相公痴,更有痴似相公者。"

## (卷三)陈章侯

崇祯己卯八月十三,侍南华老人饮湖舫,先月早归。章侯怅怅向余曰:"如此好月,拥被卧耶?"余敦苍头携家酿斗许,呼一小划船再到断桥,章侯独饮,不觉沾醉。过玉莲亭,丁叔潜呼舟北岸,出塘栖蜜桔相饷,畅啖之。章侯方卧船上嚎嚣。岸上有女郎,命童子致意云:"相公船肯载我女郎至一桥否?"余许之。女郎欣然下,轻绔淡弱,婉嫕可人。章侯被酒挑之曰:"女郎侠如张一妹,能同虬髯客饮否?"女郎欣然就饮。移舟至一桥,漏二下矣,竟倾家酿而去。问其住处,笑而不答。章侯欲蹑之,见其过岳王坟,不能追也。

## (卷四)不系园

甲戌十月,携楚生住不系园看红叶。至定香桥,客不期而至者八人:南京曾波臣,东阳赵纯卿,金坛彭天锡,诸暨陈章侯,杭州杨与民、陆九、罗三,女伶陈素芝。余留饮。章侯携缣素为纯卿画古佛,波臣为纯卿写照,杨与民弹三弦子,罗三唱曲,陆九吹箫。与民复出寸许紫檀界尺,据小梧,用北调说《金瓶梅》一剧,使人绝倒。是夜,彭天锡与罗三、与民串本腔戏,妙绝;与楚生、素芝串调腔戏,又复妙绝。章侯唱村落小歌,余取琴和之,牙牙如语。纯卿笑曰:"恨弟无一长,以侑兄辈酒。"余曰:"唐裴将军旻居丧,请吴道子画天宫壁官亡母。 道子曰:'将军为我舞剑一回,庶因猛厉以通幽冥。' 旻脱缞衣,缠结,上马驰骤,挥剑入云,高十数丈,若电光下射,执鞘承之,剑透室而入,观者惊栗。道子奋袂如风,画壁立就。章侯为纯卿画佛,而纯卿舞剑,正今日事也。"纯卿跳身起,取其竹节鞭,重三十斤,作胡旋舞数缠,大噱而罢。

陶庵梦忆··51.

## (卷四)秦淮河房

秦淮河河房,便寓、便交际、便淫冶,房值甚贵,而寓之者无虚日。画船萧鼓,去去来来,周折其间。河房之外,家有露台,朱栏绮疏,竹帘纱幔。夏月浴罢,露台杂坐。两岸水楼中,茉莉风起动儿女香甚。女各团扇轻绔,缓鬓倾髻,软媚着人。年年端午,京城士女填溢,竞看灯船。好事者集小篷船百什艇,篷上挂羊角灯如联珠,船首尾相衔,有连至十余艇者。船如烛龙火蜃,屈曲连蜷,蟠委旋折,水火激射。舟中鏾钹星铙,宴歌弦管,腾腾如沸。士女凭栏轰笑,声光凌乱,耳目不能自主。午夜,曲倦灯残,星星自散。钟伯敬有《秦淮河灯船赋》,备极形致。

## (卷四)兖州阅武

辛未三月,余至兖州,见直指阅武。马骑三千,步兵七千, 军容甚壮。马蹄卒步,滔滔旷旷,眼与俱驶,猛掣始回。

## (卷四)牛首山打猎

戊寅冬,余在留都,同族人隆平侯与其弟勋卫、甥赵忻城, 贵州杨爱生,扬州顾不盈,余友吕吉士、姚简叔,姬侍王月生、 顾眉、董白、李十、杨能,取戎衣衣客,并衣姬侍。

姬侍服大红锦狐嵌箭衣、昭君套,乘款段马,鞲青骹,绁 韩卢,统箭手百余人,旗帜棍棒称是,出南门,校猎于牛首山 前后,极驰骤纵送之乐。得鹿一、麂三、兔四、雉三、猫狸七。 看剧于献花岩,宿于祖茔。次日午后猎归,出鹿麂以飨士,复 纵饮于隆平家。江南不晓猎较为何事,余见之图画戏剧,今身 亲为之,果称雄快。然自须勋戚豪右为之,寒酸不办也。 陶庵梦忆 · .54.

## (卷四)杨神庙台阁

枫桥杨神庙,九月迎台阁。十年前迎台图,台阁而已;自 骆氏兄弟主之,一以思致文理为之。扮马上故事二三十骑,扮 传奇一本,年年换,三日亦三换之。其人与传奇中人必酷肖方 用,全在未扮时一指点为某似某,非人人绝倒者不之用。迎后, 如扮胡梿者,直呼为胡梿,遂无不胡梿之,而此人反失其姓。 人定,然后议扮法。必裂缯为之。果其人其袍铠须某色、某缎、 某花样,虽匹锦数十金不惜也。一冠一履,主人全副精神在焉。 诸友中有能生造刻画者,一月前礼聘至,匠意为之,唯其使。 装束备,先期扮演,非百口叫绝又不用。故一人一骑,其中思 致文理,如玩古董名画,勾一勒不得放过焉。土人有小小灾祲, 辄以小白旗一面到庙禳之,所积盈库。

是日以一竿穿旗三四,一人持竿三四走神前,长可七八里,如几百万白蝴蝶回翔盘礴在山坳树隙。四方来观者数十万人。市枫桥下,亦摊亦篷。台阁上马上,有金珠宝石堕地,拾者,如有物凭焉不能去,必送还神前;其在树丛田坎间者,问神,辄示其处,不或爽。

陶庵梦忆··55.

#### (卷四)雪精

外祖陶兰风先生,倅寿州,得白骡,蹄跲都白,日行二百里,畜署中。寿州人病噎嗝,辄取其尿疗之。凡告期,乞骡尿状,常十数纸。外祖以木香沁其尿,诏百姓来取。后致仕归,捐馆,舅氏啬轩解骖赠余。余豢之十年许,实未尝具一日草料。日夜听其自出觅食,视其腹未尝不饱,然亦不晓其何从得饱也。天曙,必至门祗候,进厩候驱策,至午勿御,仍出觅食如故。后渐跋扈难御,见余则驯服不动,跨鞍去如箭,易人则咆哮蹄啮,百计鞭策之不应也。一日,与风马争道城上,失足堕濠堑死,余命葬之,谥之曰"雪精"。

# (卷四)严助庙

陶堰司徒庙,汉会稽太守严助庙也。岁上元设供,任事者, 聚族谋之终岁。 凡山物粗粗(虎、豹、麋鹿、獾猪之类),海 物噩噩(江豚、海马、鲟黄、鲨鱼之类), 陆物痴痴(猪必三 百斤,羊必二百斤,一日一换。鸡、鹅、凫、鸭之属,不极肥 不上贡), 水物哈哈(凡虾、鱼、蟹、蚌之类, 无不鲜活), 羽 物铣铣(孔雀、白鹇、锦鸡、白鹦鹉之属,即生供之), 毛物 毧毧(白鹿、白兔、活貂鼠之属,亦生供之), 洎非地(闽鲜 荔枝、圆眼、北苹婆果、 沙果、文官果之类 ) 非天(桃、梅、 李、杏、杨梅、枇杷、樱桃之属,收藏如新撷》 非制(熊掌、 猩唇、豹胎之属 》 非性(酒醉、蜜饯之类 》 非理(云南蜜唧、 峨眉雪蛆之类 ) 非想 (天花龙蜓、雕镂瓜枣、捻塑米面之类) 之物,无不集。庭实之盛,自帝王宗庙社稷坛亹所不能比隆者。 十三日,以大船二十艘载盘岭,以童崽扮故事,无甚文理,以 多为胜。城中及村落人,水逐陆奔,随路兜截,转折看之,谓 之"看灯头"。五夜,夜在庙演剧,梨园必倩越中上三班,或 雇自武林者,缠头日数万钱。

唱《伯喈》、《荆钗》,一老者坐台下,对院本,一字脱落,群起噪之,又开场重做。越中有"全伯喈"、"全荆钗"之名起此。天启三年,余兄弟携南院王岑、老串杨四、徐孟雅、圆社河南张大来辈往观之。 到庙蹴术,张大来以"一丁泥""一串珠"名世。球着足,浑身旋滚,一似粘麰有胶、提掇有线、穿插有孔者,人人叫绝。剧至半,王岑汾李三娘,杨四扮火工窦

陶庵梦忆·57·

老,徐孟雅扮洪一嫂,马小卿十二岁, 扮咬脐,串《磨房》、《撇池》、《送子》、《出猎》四出。科诨曲白,妙入筋髓,又复叫绝。遂解维归。戏场气夺,锣不得响,灯不得亮。

陶庵梦忆··58·

## (卷四)乳酪

乳酪自驵侩为之,气味已失,再无佳理。余自豢一牛,夜取乳置盆盘,比晓,乳花簇起尺许,用铜铛煮之,瀹兰雪汁,乳斤和汁四瓯,百沸之。玉液珠胶,雪腴霜腻,吹气胜兰,沁入肺腑,自是天供。或用鹤觞花露入甑蒸之,以热妙;或用豆粉搀和,漉之成腐,以冷妙;或煎酥,或作皮,或缚饼,或酒凝,或盐腌,或醋捉,无不佳妙。而苏州过小拙和以蔗浆霜,熬之、滤之、钻之、掇之、印之,为带骨鲍螺,天下称至味。其制法秘甚,锁密房,以纸封固,虽父子不轻传之。

#### (卷四)二十四桥风月

广陵二十四桥风月,邗沟尚存其意。渡钞关,横亘半里许,为巷者九条。巷故九,凡周旋折旋于巷之左右前后者,什百之。巷口狭而肠曲,寸寸节节,有精房密户,名妓、歪妓杂处之。名妓匿不见人,非向导莫得入。歪妓多可五六百人,每日傍晚,膏沐熏烧,出巷口,倚徙盘礴于茶馆酒肆之前,谓之"站关"。茶馆酒肆岸上纱灯百盏,诸妓掩映闪灭于其间,疤戾者帘,雄趾者阈。灯前月下,人无正色,所谓"一白能遮百丑"者,粉之力也。游子过客,往来如梭,摩睛相觑,有当意者,逼前牵之去;而是妓忽出身分,肃客先行,自缓步尾之。至巷口,有侦伺者,向巷门呼曰:"某姐有客了!"内应声如雷。火燎即出,一俱去,剩者不过二三十人。沉沉二漏,灯烛将烬,茶馆黑魆无人声。茶博士不好请出,惟作呵欠,而诸妓醵钱向茶博士买烛寸许,以待迟客。或发娇声,唱《擘破玉》等小词,或自相谑浪嘻笑,故作热闹,以乱时候;

然笑言哑哑声中,渐带凄楚。夜分不得不去,悄然暗摸如 鬼。

见老鸨,受饿、受笞俱不可知矣。余族弟卓如,美须髯,有情痴,善笑,到钞关必狎妓,向余噱曰 :"弟今日之乐,不减王公。"余曰 :"何谓也?"曰 :"王公大人侍妾数百,到晚耽耽望幸,当御者不过一人。弟过钞关,美人数百人,目挑心招,视我如潘安,弟颐指气使,任意拣择,亦必得一当意者呼而侍我。王公大人岂过我哉 !"复大噱,余亦大噱。

陶庵梦忆 · .60·

## (卷四)世美堂灯

儿时跨苍头颈,犹及见王新建灯。灯皆贵重华美,珠灯料 丝无论,即羊角灯亦描金细画,缨络罩之。悬灯百盏尚须秉烛 而行,大是闷人。余见《水浒传》"灯景诗"有云:"楼台上 下火照火,车马往来人看人。"已尽灯理。余谓灯不在多,总 求一亮。余每放灯,必用如椽大烛,专令数人剪卸烬煤,故光 进重垣,无微不见。十年前,里人有李某者,为闽中二尹,抚 台委其造灯,选雕佛匠,穷工极巧,造灯十架,凡两年。灯成 而抚台已物故,携归藏椟中。又十年许,知余好灯,举以相赠, 余酬之五十金,十不当一,是为主灯。遂以烧珠、料丝、羊角、 剔纱诸灯辅之。而友人有夏耳金者,剪采为花,巧夺天工,罩 以冰纱,有烟笼芍药之致。更用粗铁线界划规矩,匠意出样, 剔纱为蜀锦,墁其界地,鲜艳出人。耳金岁供镇神,必造灯一 些,灯后,余每以善价购之。余一小傒善收藏,虽纸灯亦十年 不得坏,故灯日富。又从南京得赵士元夹纱屏及灯带数副,皆 属鬼工,决非人力。灯宵,出其所有,便称胜事。鼓吹弦索, 厮养臧获,皆能为之。有苍头善制盆花,夏间以羊毛炼泥墩, 高二尺许,筑"地涌金莲",声同雷炮,花盖亩余。不用煞拍 鼓饶,清吹唢呐应之,望花缓急为唢呐缓急,望花高下为唢呐 高下。灯不演剧,则灯意不酣;然无队舞鼓吹,则灯焰不发。 余敕小傒串元剧四五十本。演元剧四出,则队舞一回,鼓吹一 回,弦索一回。其间浓淡繁简松实之妙,全在主人位置。使易 人易地为之,自不能尔尔。故越中夸灯事之盛,必曰"世美堂

陶庵梦忆·61·

灯"。

陶庵梦忆·62·

## (卷四)宁了

大父母喜豢珍禽:舞鹤三对、白鹇一对,孔雀二对,吐绶鸡一只,白鹦鹉、鹩哥、绿鹦鹉十数架。一异鸟名"宁了",身小如鸽,黑翎如八哥,能作人语,绝不含糊。大母呼媵婢,辄应声曰:"某丫头,太太叫!"有客至,叫曰:"太太,客来了,看茶!"有一新娘子善睡,黎明辄呼曰:"新娘子,天明了,起来吧!太太叫,快起来!"不起,辄骂曰:"新娘子, 臭淫妇,浪蹄子!"新娘子恨甚,置毒药杀之。"宁了"疑即"秦吉了",蜀叙州出,能人言。一日夷人买去,惊死,其灵异酷似之。

## (卷四)张氏声伎

谢太傅不畜声伎,曰:"畏解,故不畜。"王右军曰:"老年赖丝竹陶写,恒恐儿辈觉。"曰"解",曰"觉",古人用字深确。盖声音之道入人最微,一解则自不能已,一觉则自不能禁也。我家声伎,前世无之,自大父于万历年间与范长白、邹愚公、黄贞父、包涵所诸先生讲究此道,遂破天荒为之。有"可餐班",以张彩、王可餐、何闰、张福寿名;次则"武陵班",以何韵士、傅吉甫、夏清之名;再次则"梯仙班",以高眉生、李岕生、马蓝生名;再次则"吴郡班",以王畹生、夏汝开、杨啸生名;再次则"苏小小班",以马小卿、潘小妃名;再次则平子"茂苑班",以李含香、顾岕竹、应楚烟、杨騄駬名。主人解事日精一日,而傒童技艺亦愈出愈奇。余历年半百,小傒自小而老、老而复小、小而复老者,凡五易之。

无论"可餐"、"武陵" 诸人,如三代法物,不可复见; "梯仙"、"吴郡"间有存者,皆为佝偻老人;而"苏小小班" 亦强半化为异物矣;"茂苑班"则吾弟先去,而诸人再易其主。

余则婆娑一老,以碧眼波斯,尚能别其妍丑。山中人至海上归,种种海错皆在其眼,请共舐之。

陶庵梦忆 · 64.

## (卷四)方物

越中清馋,无过余者,喜啖方物。北京则苹婆果、黄巤、马牙松;山东则羊肚菜、秋白梨、文官果、甜子;福建则福桔、福桔饼、牛皮糖、红腐乳;江西则青根、丰城脯;山西则天花菜;苏州则带骨鲍螺、山查丁、山查糕、松子糖、白圆、橄榄脯;嘉兴则马交鱼脯、陶庄黄雀;南京则套樱桃、桃门枣、地栗团、窝笋团、山查糖;杭州则西瓜、鸡豆子、花下藕、韭芽、玄笋、塘栖蜜桔;萧山则杨梅、莼菜、鸠鸟、青鲫、方柿;诸暨则香狸、樱桃、虎栗;嵊则蕨粉、细榧、龙游糖;临海则枕头瓜;台州则瓦楞蚶、江瑶柱;浦江则火肉;

东阳则南枣;山阴则破塘笋、谢桔、独山菱、河蟹、三江屯坚、白蛤、江鱼、鲥鱼、里河鰦。远则岁致之,近则月致之、日致之。耽耽逐逐,日为口腹谋,罪孽固重。但由今思之,四方兵燹,寸寸割裂,钱塘衣带水,犹不敢轻渡,则向之传食四方,不可不谓之福德也。

陶庵梦忆··65·

## (卷四)祁止祥癖

人无癖不可与交,以其无深情也;人无疵不可与交,以其 无真气也。余友祁止祥有书画癖,有蹴鞠癖,有鼓钹癖,有鬼 戏癖,有梨园癖。壬午,至南都,止祥出阿宝示余,余谓:

"此西方迦陵鸟,何处得来?"阿宝妖冶如蕊女,而娇痴 无赖,故作涩勒,不肯着人。如食橄榄,咽涩无味,而韵在回 甘;如吃烟酒,鲠詰无奈,而软同沾醉。初如可厌,而过即思 之。止祥精音律,咬钉嚼铁,一字百磨,口口亲授,阿宝辈皆 能曲通主意。乙酉,南都失守,止祥奔归,遇土贼,刀剑加颈, 性命可倾,阿宝是宝。丙戌,以监军驻台州,乱民卤掠,止祥 囊箧都尽,阿宝沿途唱曲,以膳主人。及归,刚半月,又挟之 远去。止祥去妻子如脱屣耳,独以娈童崽子为性命,其癖如此。 陶庵梦忆 · .66.

### (卷四)泰安州客店

客店至泰安州,不复敢以客店目之。余进香泰山,未至店里许,见驴马槽房二三十间;再近,有戏子寓二十余处;再近,则密户曲房,皆妓女妖冶其中。余谓是一州之事,不知其为一店之事也。投店者,先至一厅事,上簿挂号,人纳店例银三钱八分,又人纳税山银一钱八分。店房三等:下客夜素早亦素,午在山上用素酒果核劳之,谓之"接顶"。夜至店,设席贺,谓烧香后求官得官,求子得子,求利得利,故曰贺也。贺亦三等:上者专席,糖饼、五果、十肴、果核、演戏;

次者二人一席,亦糖饼,亦肴核,亦演戏;下者三四人一席,亦糖饼、骨核,不演戏,用弹唱。计其店中,演戏者二十余处,弹唱者不胜计。庖厨炊灶亦二十余所,奔走服役者一二百人。下山后,荤酒狎妓惟所欲,此皆一日事也。若上山落山,客日日至,而新旧客房不相袭,荤素庖厨不相混,迎送厮役不相兼,是则不可测识之矣。泰安一州与此店比者五六所,又更奇。

陶庵梦忆 · 67·

# (卷五)范长白

范长白园在天平山下,万石都焉。龙性难驯,石皆笏起, 旁为范文正墓。园外有长堤,桃柳曲桥,蟠屈湖面,桥尽抵园, 园门故作低小,进门则长廊复壁,直达山麓。其绘楼幔阁、秘 室曲房, 故故匿之, 不使人见也。山之左为桃源, 峭壁回湍, 桃花片片流出。右孤山,种梅千树。渡涧为小兰亭,茂林修竹, 曲水流觞,件件有之。竹大如椽,明静娟洁,打磨滑泽如扇骨, 是则兰亭所无也。地必古迹,名必古人,此是主人学问。但桃 则溪之,梅则屿之,竹则林之,尽可自名其家,不必寄人篱下 也。余至,主人出见。主人与大父同籍,以奇丑著。是日释褐, 大父嬲之曰 :" 丑不冠带, 范年兄亦冠带了也 。" 人传以笑。 余亟欲一见。及出,状貌果奇,似羊肚石雕一小猱,其鼻垩, 颧颐犹残缺失次也。冠履精洁,若谐谑谈笑面目中不应有此。 开山堂小饮,绮疏藻幕,备极华褥,秘阁请讴,丝竹摇飏,忽 出层垣,知为女乐。饮罢,又移席小兰亭,比晚辞去。主人曰: " 宽坐 , 请看'少焉'。" 金不解 , 主人曰 :" 吾乡有缙绅先生 , 喜调文袋,以《赤壁赋》有'少焉月出于东山之上'句,遂字 月为'少焉'。顷言'少焉'者,月也。"固留看月,晚景果 妙。主人曰:"四方客来,都不及见小园雪,山石崡岈,银涛 蹴起,掀翻五泄,捣碎龙湫,世上伟观,惜不令宗子见也。" 步月而出,至玄墓,宿葆生叔书画舫中。

陶庵梦忆 .68.

### (卷五)于园

于园在瓜州步五里铺,富人于五所园也。非显者刺,则门钥不得出。葆生叔同知瓜州,携余往,主人处处款之。园中无他奇,奇在磥石。前堂石坡高二丈,上植果子松数棵,缘坡植牡月、芍药,人不得上,以实奇。后厅临大池,池中奇峰绝壑,陡上陡下,人走池底,仰视莲花,反在天上,以空奇。卧房槛外,一壑旋下如螺蛳缠,以幽阴深邃奇。再后一水阁,长如胖子,跨小河,四围灌木蒙丛,禽鸟啾唧,如深山茂林,坐其中,颓然碧窈。瓜州诸园亭,俱以假山显,胎于石,娠于磥石之寿,男女于琢磨搜剔之主人,至于园可无憾矣。仪真汪园,葢石,男女于琢磨搜剔之主人,至于园可无憾矣。仪真汪园,葢石,男女于琢磨搜剔之主人,至于园可无憾矣。仪真汪园,蓝石之费,四五万,其所最加意者,为"飞来"一峰,阴翳泥泞,供一黑石,阔八尺、高丈五而瘦,瘦妙。得此二石足矣,省下二三万收其子母,以世守此二石何如?

陶庵梦忆·69·

# (卷五)诸工

竹与漆与铜与窑,贱工也。嘉兴之腊竹,王二之漆竹,苏州姜华雨之籋箓竹,嘉兴洪漆之漆,张铜之铜,徽州吴明官之窑,皆以竹与漆与铜与窑名家起家,而其人且与缙绅先生列坐抗礼焉。则天下何物不足以贵人,特人自贱之耳。

陶庵梦忆 .70.

# (卷五)姚简叔画

姚简叔画千古,人亦千古。戊寅,简叔客魏为上宾。余寓桃叶渡,往来者闵汶水、曾波臣一二人而已。简叔无半面交,访余,一见如平生欢,遂榻余寓。与余料理米盐之事,不使余知。有空,则拉余饮淮上馆,潦倒而归。京中诸勋戚大老、朋侨缁衲、高人名妓与简叔交者,必使交余,无或遗者。

与余同起居者十日,有苍头至,方知其有妾在寓也。简叔塞渊不露聪明,为人落落难合,孤意一往,使人不可亲疏。与余交不知何缘,反而求之不得也。访友报恩寺,出册叶百方,宋元名笔。简叔眼光透入重纸,据梧精思,面无人色。及归,为余仿苏汉臣一图:小儿方据澡盆浴,一脚入水,一脚退缩欲出;宫人蹲盆侧,一手掖儿,一手为儿擤鼻涕;旁坐宫娥,一儿浴起伏其膝,为结绣裾。一图,宫娥盛装端立有所俟,双鬟尾之;一侍儿捧盘,盘列二瓯,意色向客;一宫娥持其盘,为整茶锹,详视端谨。复视原本,一笔不失。

### (卷五)炉峰月

炉峰绝顶,复岫回峦,斗耸相乱,千丈岩陬牙横梧,两石不相接者丈许,俯身下视,足震慑不得前。王文成少年曾趵而过,人服其胆。余叔尔蕴以毡裹体,缒而下,余挟二樵子,从壑底摉而上,可谓痴绝。丁卯四月,余读书天瓦庵,午后同二三友人绝顶,看落照。一友曰 :"少需之,俟月出去。

胜期难再得,纵遇虎,亦命也。且虎亦有道,夜则下山觅 豚犬食耳,渠上山亦看月耶?"语亦有理。四人踞坐金简石上。

是日,月正望,日没月出,山中草木都发光怪,悄然生恐。 月白路明,相与策杖而下。行未数武,半山嘄呼,乃余苍头同山僧七八人,持火燎、靿刀、木棍,疑余辈遇虎失路,缘山叫 喊耳。余接声应,奔而上,扶掖下之。次日,山背有人言:

"昨晚更定,有火燎数十把,大盗百余人,过张公岭,不知出何地?"吾辈匿笑不之语。谢灵运开山临澥,从者数百人,太守王琇惊駴,谓是山贼,及知为灵运,乃安。吾辈是夜不以山贼缚献太守,亦幸矣。

### (卷五)湘湖

西湖,田也而湖之,成湖焉;湘湖,亦田也而湖之,不成湖焉。湖西湖者,坡公也,有意于湖而湖之者也;湖湘湖者,任长者也,不愿湖而湖之者也。任长者有湘湖田数百顷,称巨富。有术者相其一夜而贫,不信。县官请湖湘湖,灌萧山田,诏湖之,而长者之田一夜失,遂赤贫如术者言。今虽湖,尚田也,不下插板,不筑堰,则水立涸;是以湖中水道,非熟于湖者不能行咫尺。游湖者坚欲去,必寻湖中小船与湖中识水道之人,溯十阏三,鲠咽不之畅焉。湖里外锁以桥,里湖愈佳。盖西湖止一湖心亭为眼中黑子,湘湖皆小阜、小墩、小山乱插水面,四围山趾,棱棱砺砺,濡足入水,尤为奇峭。

余谓西湖如名妓,人人得而媟亵之;鉴湖如闺秀,可钦而不可狎;湘湖如处子,目氐娗羞涩,犹及见其未嫁时也。此是定评,确不可易。

### (卷五)柳敬亭说书

南京柳麻子,黧黑,满面疤槃,悠悠忽忽,土木形骸,善说书。一日说书一回,定价一两。十日前先送书帕下定,常不得空。南京一时有两行情人:王月生、柳麻子是也。余听其说《景阳冈武松打虎》白文,与本传大异。其描写刻画,微入毫发,然又找截干净,并不唠叨。勃夬声如巨钟,说至筋节处,叱咤叫喊,汹汹崩屋。武松到店沽酒,店内无人,謩地一吼,店中空缸空甓皆瓮瓮有声。闲中着色,细微至此。主人必屏息静坐,倾耳听之,彼方掉舌。稍见下人呫哔耳语,听者欠伸有倦色,辄不言,故不得强。每至丙夜,拭桌剪灯,素瓷静递,款款言之,其疾徐轻重,吞吐抑扬,入情入理,入筋入骨,摘世上说书之耳而使之谛听,不怕其不齚舌死也。柳麻子貌奇丑,然其口角波俏,眼目流利,衣服恬静,直与王月生同其婉娈,故其行情正等。

陶庵梦忆 .74.

### (卷五)樊江陈氏桔

樊江陈氏,辟地为果园,枸菊围之。自麦为蒟酱,自称酿酒,酒香洌,色如淡金蜜珀,酒人称之。自果自蓏,以螫乳醴之为冥果。树谢桔百株,青不撷,酸不撷,不树上红不撷,不霜不撷,不连蒂剪不撷。故其所撷,桔皮宽而绽,色黄而深,瓤坚而脆,筋解而脱,味甜而鲜。第四门、陶堰、道墟以至塘栖,皆无其比。余岁必亲至其园买桔,宁迟、宁贵、宁少。购得之,用黄砂缸,藉以金城稻草或燥松毛收之。阅十日,草有润气,又更换之。可藏至三月尽,甘脆如新撷者。枸菊城主人桔百树,岁获绢百匹,不愧木奴。

### (卷五)治沅堂

占有拆字法。宣和间,成都谢石拆字,言祸福如响。钦宗闻之,书一"朝"字,令中贵人持试之。石见字,端视中贵人曰:"此非观察书也。"中贵人愕然。石曰:"'朝'字离之为'十月十日',乃此月此日所生之天人,得非上位耶?"一国骇异。吾越谢文正厅事名"保锡堂",后易之他姓,主人至,亟去其匾,人问之,曰:"分明写'呆人易金堂'。"朱石门为文选署中额"典劇"二字,继之者顾诸吏曰:"尔知朱公意乎?此二字离合言之,曰:'曲處曲處,八刀八刀'耳。"歙许相国孙志吉为大理评事,受魏珰指,案卖黄山,势张甚,当道媚之,送一匾曰"大卜于门"。里人夜至,增减其笔划凡三·

一曰"天下未闻";一倒读之曰"阉手下犬";一曰"太平拿问"。后直指提问,械至太平,果如其言。凡此数者皆有义味。而吾乡缙绅有名"治沅堂"者,人不解其义,问之,笑不答,力究之,缮绅曰:"无他意,亦止取'三台三元'之义云耳!"闻者喷饭。

# (卷五)虎丘中秋夜

#### (卷五)麋公

万历甲辰,有老医驯一大角鹿,以铁钳其趾,设鞼韅其上,用笼头衔勒,骑而走,角上挂葫芦药瓮,随所病出药,服之辄愈。家大人见之喜,欲售其鹿,老人欣然,肯解以赠,大人以三十金售之。五月朔日,为大父寿,大父伟硕,跨之走数百步,辄立而喘,常命小裾笼之,从游山泽。次年,至云间,解赠陈眉公。眉公羸瘦,行可连二三里,大喜。后携至西湖六桥、三竺间,竹冠羽衣,往来于长堤深柳之下,见者啧啧,称为"谪仙"。后眉公复号"麋公"者,以此。

### (卷五)扬州清明

扬州清明日,城中男女毕出,家家展墓。虽家有数墓,日 必展之。故轻车骏马,箫鼓画船,转折再三,不辞往复。 监门 小户亦携肴核纸钱,走至墓所、祭毕,则席地饮胙。自钞关南 门、古渡桥、天宁寺、平山堂一带, 靓妆藻野, 袨服缛川。随 有货郎,路旁摆设古董古玩并小儿器具。博徒持小杌坐空地, 左右铺衵衫半臂,纱裙汗帨,铜炉锡注,瓷瓯漆奁,及肩彘鲜 鱼、秋梨福桔之属, 呼朋引类, 以钱掷地, 谓之"跌成"; 或 六或八或十,谓之"六成""八成""十成"焉。百十其处,人 环观之。是日,四方流离及徽商西贾、曲中名妓,一切好事之 徒,无不咸集。长塘丰草,走马放鹰;高阜平冈,斗鸡蹴踘; 茂林清樾, 劈阮弹筝。浪子相扑, 童稚纸鸢, 老僧因果, 瞽者 说书, 立者林林, 蹲者蛰蛰。日暮霞生, 车马纷沓。宦门淑秀, 车幕尽开,婢媵倦归,山花斜插,臻臻簇簇,夺门而入。余所 见者,惟西湖春、秦淮夏、虎丘秋,差足比拟。然彼皆团簇一 块,如画家横披:此独鱼贯雁比,舒长且三十里焉,则画家之 手卷矣。南宋张择端作《清明上河图》, 追摹汴京景物, 有西 方美人之思,而余目盱盱,能无梦想!

陶庵梦忆 .79.

### (卷五)金山竞渡

看西湖竞渡十二三次,己巳竞渡于秦淮,辛未竞渡于无锡, 壬午竞渡于瓜州,于金山寺。西湖竞渡,以看竞渡之人胜,无 锡亦如之。秦淮有灯船无龙船,龙船无瓜州比,而看龙船亦无 金山寺比。瓜州龙船一二十只,刻画龙头尾,取其怒;旁坐二 十人持大楫,取其悍;中用彩篷,前后旌幢绣伞,取其绚;撞 钲挝鼓,取其节;艄后列军器一架,取其锷;龙头上一人足倒 竖,战敠其上,取其危;龙尾挂一小儿,取其险。自五月初一 至十五,日日画地而出。五日出金山,镇江亦出。惊湍跳沫, 群龙格斗,偶堕洄涡,则蜐捷捽,蟠委出之。金山上人团簇, 隔江望之,蚁附蜂屯,蠢蠢欲动。晚则万艓齐开,两岸沓沓然 而沸。

# (卷五)刘晖吉女戏

女戏以妖冶恕,以啴缓恕,以态度恕,故女戏者全乎其为恕也。若刘晖吉则异是。刘晖吉奇情幻想,欲补从来梨园之缺陷。如《唐明皇游月宫》,叶法善作,场上一时黑魆地暗,手起剑落,霹雳一声,黑幔忽收,露出一月,其圆如规,四下以羊角染五色云气,中坐常仪,桂树吴刚,白兔捣药。轻纱幔之,内燃"赛月明"数株,光焰青黎,色如初曙,撒布成梁,遂蹑月窟,境界神奇,忘其为戏也。其他如舞灯,十数人手携一灯,忽隐忽现,怪幻百出,匪夷所思,令唐明皇见之,亦必目睁口开,谓氍毹场中那得如许光怪耶!彭天锡向余道:"女戏至刘晖吉,何必男子!何必彭大 !"天锡曲中南、董,绝少许可,而独心折晖吉家姬,其所鉴赏,定不草草。

陶庵梦忆 .81.

### (卷五)朱楚生

朱楚生,女戏耳,调腔戏耳。其科白之妙,有本腔不能得十分之一者。盖四明姚益城先生精音律,尝与楚生辈讲究关节,妙入情理,如《江天暮雪》、《霄光剑》、《画中人》等戏,虽昆山老教师细细摹拟,断不能加其毫末也。班中脚色,足以鼓吹楚生者方留之,故班次愈妙。楚生色不甚美,虽绝世佳人,无其风韵。楚楚谡谡,其孤意在眉,其深情在睫,其解意在烟视媚行。性命于戏,下全力为之。曲白有误,稍为订正之,虽后数月,其误处必改削如所语。楚生多坐驰,一往深情,摇飏无主。一日,同余在定香桥,日晡烟生,林木窅冥,楚生低头不语,泣如雨下,余问之,作饰语以对。劳心忡忡,终以情死。

陶庵梦忆 .82.

### (卷五)扬州瘦马

扬州人日饮食干瘦马之身者数十百人。娶妾者切勿露意, 稍透消息,牙婆驵侩,咸集其门,如蝇附膻,撩扑不去。黎明, 即促之出门,媒人先到者先挟之去,其余尾其后,接踵伺之。 至瘦马家,坐定,进茶,牙婆扶瘦马出,曰:"姑娘拜客。" 下拜。曰 : "姑娘往上走。"走。曰 : "姑娘转身。"转身向 明立,面出。曰:"姑娘借手睄睄。"尽褫其袂,手出、臂出、 肤亦出。曰 : "姑娘睄相公。"转眼偷觑,眼出。曰 : "姑娘 几岁?"曰几岁,声出。曰:"姑娘再走走。"以手拉其裙, 趾出。然看趾有法,凡出门裙幅先响者,必大;高系其裙,人 未出而趾先出者,必小。曰:"姑娘请回。"一人进,一人又 出。看一家必五六人,咸如之。看中者,用金簪或钗一股插其 鬘,曰"插带"。看不中,出钱数百文,赏牙婆或赏其家侍婢, 又去看。牙婆倦,又有数牙婆踵伺之。一日、二日至四五日, 不倦亦不尽,然看至五六十人,白面红衫,千篇一律,如学字 者,一字写至百至千,连此字亦不认得矣。心与目谋,毫无把 柄,不得不聊且迁就,定其一人。"插带"后,本家出一红单, 上写彩缎若干,金花若干,财礼若干,布匹若干,用笔蘸墨, 送客点阅。客批财礼及缎匹如其意,则肃客归。归未抵寓,而 鼓乐盘担、红绿羊酒在其门久矣。不一刻,而礼币、糕果俱齐, 鼓乐导之去。去未半里,而花轿花灯、擎燎火把、山人傧相、 纸烛供果牲醴之属,门前环侍。厨子挑一担至,则蔬果、肴馔 汤点、花棚糖饼、桌围坐褥、酒壶杯箸、龙虎寿星、撒帐牵红、

隔庵梦忆·83·

小唱弦索之类,又毕备矣。不待复命,亦不待主人命,而花轿及亲送小轿一齐往迎,鼓乐灯燎,新人轿与亲送轿一时俱到矣。 新人拜堂,亲送上席,小唱鼓吹,喧阗热闹。日未午而讨赏遽去,急往他家,又复如是。 陶庵梦忆·84·

### (卷六)彭天锡串戏

彭天锡串戏妙天下,然出出皆有传头,未尝一字杜撰。曾以一出戏,延其人至家,费数十金者,家业十万缘手而尽。三春多在西湖,曾五至绍兴,到余家串戏五六十场,而穷其技不尽。天锡多扮丑净,千古之奸雄佞幸,经天锡之心肝而愈狠,借天锡之面目而愈刁,出天锡之口角而愈险。设身处地,恐纣之恶不如是之甚也。皱眉视眼,实实腹中有剑,笑里有刀,鬼气杀机,阴森可畏。盖天锡一肚皮书史,一肚皮山川,一肚皮机械,一肚皮磊砢不平之气,无地发泄,特于是发泄之耳。余尝见一出好戏,恨不得法锦包裹,传之不朽;尝比之天上一夜好月,与得火候一杯好茶,只可供一刻受用,其实珍惜之不尽也。桓子野见山水佳处,辄呼"余何!奈何!"

陶庵梦忆 .85.

### (卷六)目莲戏

余蕴叔演武场搭一大台,选徽州旌阳戏子剽轻精悍、能相扑跌打者三四十人,搬演目莲,凡三日三夜。四围女台百什座,戏子献技台上,如度索舞絙、翻桌翻梯、觔斗蜻蜓、蹬坛蹬臼、跳索跳圈,窜火窜剑之类,大非情理。凡天神地祇、牛头马面、鬼母丧门、夜叉罗刹、锯磨鼎镬、刀山寒冰、剑树森罗、铁城血澥,一似吴道子《地狱变相》,为之费纸札者万钱,人心惴惴,灯下面皆鬼色。戏中套数,如《招五方恶鬼》、《刘氏逃棚》等剧,万余人齐声呐喊。熊太守谓是海寇卒至,惊起,差衙官侦问,余叔自往复之,乃安。台成,叔走笔书二对。一曰:"果证幽明,看善善恶恶随形答响,到底来那个能逃?道通昼夜,任生生死死换姓移名,下场去此人还在。"一曰:"装神扮鬼,愚蠢的心下惊慌,怕当真也是如此。成佛作祖,聪明人眼底忽略,临了时还待怎生?"真是以戏说法。

### (卷六)甘文台炉

香炉贵适用,尤贵耐火。三代青绿,见火即败坏,哥、汝窑亦如之。便用便火,莫如宣炉。然近日宣铜一炉价百四五十金,焉能办之?北铸如施银匠亦佳,但粗夯可厌。苏州甘回子文台,其拨蜡范沙,深心有法,而烧铜色等分两,与宣铜款致分毫无二,俱可乱真;然其与人不同者,尤在铜料。甘文台以回回教门不崇佛法,乌斯藏渗金佛,见即锤碎之,不介意,故其铜质不特与宣铜等,而有时实胜之。甘文台自言佛像遭劫已七百尊有奇矣。余曰:"使回回国别有地狱,则可。"

陶庵梦忆 .87.

# (卷六)绍兴灯景

绍兴灯景为海内所夸者无他,竹贱、灯贱、烛贱。贱,故 家家可为之:贱,故家家以不能灯为耻。故自庄逵以至穷檐曲 巷,无不灯、无不棚者。棚以二竿竹搭过桥,中横一竹,挂雪 灯一,灯球六。大街以百计,小巷以十计。从巷口回视巷内, 复迭堆垛,鲜妍飘洒,亦足动人。十字街搭木棚,挂大灯一, 俗曰"呆灯",画《四书》、《千家诗》故事,或写灯谜,环立 猜射之。庵堂寺观以木架作柱灯及门额,写"庆赏元宵"、"与 民同乐"等字。佛前红纸荷花琉璃百盏,以佛图灯带间之,熊 熊煜煜。庙门前高台,鼓吹五夜。市廛如横街轩亭、会稽县西 桥, 闾里相约, 故盛其灯, 更于其地斗狮子灯, 鼓吹弹唱, 施 放烟火,挤挤杂杂。小街曲巷有空地,则跳大头和尚,锣鼓声 错,处处有人团簇看之。城中妇女多相率步行,往闹处看灯; 否则,大家小户杂坐门前,吃瓜子、糖豆,看往来士女,午夜 方散。乡村夫妇多在白日进城,乔乔画画,东穿西走,曰"钻 灯棚",曰"走灯桥",天晴无日无之。万历间,父叔辈于龙 山放灯,称盛事,而年来有效之者。次年,朱相国家放灯塔山。 再次年,放灯蕺山。蕺山以小户效颦,用竹棚,多挂纸魁星灯。 有轻薄子作口号嘲之曰 :" 蕺山灯景实堪夸, 葫筿芋头挂夜 叉。若问搭彩是何物,手巾脚布神袍纱。"

由今思之,亦是不恶。

陶庵梦忆 .88.

### (卷六)韵山

大父至老,手不释卷,斋头亦喜书画、瓶几布设。不数日, 翻阅搜讨,尘堆砚表,卷帙正倒参差。常从尘砚中磨墨一方, 头眼入于纸笔,潦草作书牛家蝇头细字。日晡向晦,则携卷出 帘外,就天光爇烛,檠高光不到纸,辄倚几携书就灯,与光俱 俯,每至夜分,不以为疲。常恨《韵府群玉》、《五车韵瑞》寒 俭可笑, 意欲广之。乃博采群书, 用淮南"大小山"义, 摘其 事曰《大山》, 摘其语曰《小山》, 事语已详本韵而偶寄他韵 下曰《他山》, 脍炙人口者曰《残山》, 总名之曰《韵山》。小 字襞积,烟煤残楮,厚如砖块者三百余本。一韵积至十余本, 《韵府》、《五车》不啻千倍之矣。正欲成帙,胡仪部青莲携其 尊人所出中秘书,名《永乐大典》者,与《韵山》正相类,大 帙三十余本,一韵中之一字犹不尽焉。大父见而太息曰 :"书 囊无尽,精卫衔石填海,所得几何 !"遂辍笔而止。以三十年 之精神,使为别书,其博洽应不在王弇州、杨升庵下。今此书 再加三十年,亦不能成,纵成亦力不能刻。笔冢如山,只堪覆 瓿,余深惜之。丙戌兵乱,余载往九里山,藏之藏经阁,以待 后人。

陶庵梦忆 .89.

# (卷六)天童寺僧

戊寅, 同秦一生诣天童访金粟和尚。到山门, 见万工池绿 净,可鉴须眉,旁有大锅覆地,问僧,僧曰:"天童山有龙藏, 龙常下饮池水,故此水刍秽不入。正德间,二龙斗,寺僧五六 百人撞钟鼓撼之,龙怒,扫寺成白地,锅其遗也。"入大殿, 宏丽庄严。折入方丈,通名刺。老和尚见人便打,曰"棒喝"。 余坐方丈,老和尚迟迟出,二侍者执杖、执如意先导之,南向 立,曰:"老和尚出。"又曰:"怎么行礼?"盖官长见者皆 下拜,无抗礼,余屹立不动,老和尚下行宾主礼。侍者又曰: "老和尚怎么坐?"余又屹立不动,老和尚肃余坐。坐定,余 曰: "二生门外汉,不知佛理,亦不知佛法,望老和尚慈悲, 明白开示。勿劳棒喝,勿落机锋,只求如家常白话,老实商量, 求个下落。"老和尚首肯余言,导余随喜。早晚斋方丈,敬礼 特甚。余遍观寺中僧匠千五百人,俱春者、碓者、磨者、甑者、 汲者、 爨者、锯者、劈者、菜者、饭者,狰狞急遽, 大似吴 道子一幅《地狱变相》。 老和尚规矩严肃,常自起撞人,不止 "棒喝"。

陶庵梦忆··90·

# (卷六)水浒牌

古貌古服、古兜鍪、古铠胄、古器械,章侯自写其所学所问已耳。而辄呼之曰"宋江",曰"吴用",而"宋江"、"吴用"亦无不应者,以英雄忠义之气,郁郁芋芋,积于笔墨间也。周孔嘉丐余促章侯,孔嘉丐之,余促之,凡四阅月而成。余为作缘起曰:"余友章侯,才足掞天,笔能泣鬼,昌谷道追,婢囊呕血之诗;兰清寺中,僧秘开花之字。兼之力开画苑,遂能目无古人,有索必酬,无求不与。既蠲郭恕先之癖,喜周劳耘老之贫,画《水浒》四十人,为孔嘉八口计,遂使宋江兄弟,复睹汉官威仪。伯益考著《山海》遗经,兽毨鸟氄皆拾为千古奇文;吴道子画《地狱变相》,青面獠牙尽化作一团清气。收掌付双荷叶,能月继三石米,致二斗酒,不妨持赠;珍重如柳河东,必日灌蔷薇露,薰玉蕤香,方许解观。非敢阿私,愿公同好。"

#### (卷六)烟雨楼

嘉兴人开口烟雨楼,天下笑之。然烟雨楼故自佳。楼襟对莺泽湖,涳涳蒙蒙,时带雨意,长芦高柳,能与湖为浅深。

湖多精舫,美人航之,载书画茶酒,与客期于烟雨楼。客至,则载之去,舣舟干烟波缥缈。态度幽闲,茗炉相对,意之所安,经旬不返。舟中有所需,则逸出宣公桥、角里街,果蓏蔬鲜,法膳琼苏,咄嗟立办,旋即归航。柳湾桃坞,痴迷伫想,若遇仙缘,洒然言别,不落姓氏。间有倩女离魂,文君新寡,亦效颦为之。淫靡之事,出以风韵,习俗之恶,愈出愈奇。

陶庵梦忆··92·

### (卷六)朱氏收藏

朱氏家藏,如"龙尾觥"、"合卺杯",雕镂锲刻,真属鬼工,世不再见。余如秦铜汉玉、周鼎商彝、哥窑倭漆、厂盒宣炉、法书名画、 晋帖唐琴,所畜之多,与分宜埒富, 时人讥之。余谓博洽好古,犹是文人韵事,风雅之列,不黜曹瞒,鉴赏之家,尚存秋壑。诗文书画未尝不抬举古人,恒恐子孙效尤,以袖攫石、攫金银以赚田宅,豪夺巧取,未免有累盛德。闻昔年朱氏子孙,有欲卖尽"坐朝问道"四号田者,余外祖兰风先生谑之曰:"你只管坐朝问道,怎不管垂拱平章?"

一时传为佳话。

陶庵梦忆··93.

# (卷六)仲叔古董

葆生叔少从渭阳游,遂精赏鉴。得白定炉、哥窑瓶、官窑酒匜,项墨林以五百金售之,辞曰:"留以殉葬。"癸卯,道淮上,有铁梨木天然几,长丈六、阔三尺,滑泽坚润,非常理。淮抚李三才百五十金不能得,仲叔以二百金得之,解维遽去。淮抚大恚怒,差兵蹑之,不及而返。庚戌,得石璞三十斤,取日下水涤之,石罅中光射如鹦哥祖母,知是水碧,仲叔大喜。募玉工仿朱氏"龙尾觥"一,"合卺杯"一,享价三千,其余片屑寸皮,皆成异宝。仲叔赢资巨万,收藏日富。戊辰后,倅姑熟, 倅姑苏,寻令盟津。 河南为铜薮,所得铜器盈数车,"美人觚"一种,大小十五六枚,青绿彻骨,如翡翠,如鬼眼青,有不可正视之者,归之燕客,一日失之。或是龙藏收去。

陶庵梦忆 .94.

#### (卷六)噱社

仲叔善诙谐,在京师与漏仲容、沈虎臣、韩求仲辈结"噱社",唼喋数言,必绝缨喷饭。漏仲容为贴括名士,常曰:

"吾辈老年读书做文字,与少年不同。少年读书,如快刀切物,眼光逼注,皆在行墨空处,一过辄了。老年如以指头掐字,掐得一个,只是一个,掐得不着时,只是白地。少年做文字,白眼看天,一篇现成文字挂在天上,顷刻下来,刷入纸上,一刷便完。老年如恶心呕吐,以手扼入齿哕出之,出亦无多,总是渣秽。"此是格言,非止谐语。一日,韩求仲与仲叔同宴一客, 欲连名速之,仲叔曰 :" 我长求仲,则我名应在求仲前,但缀绳头于如拳之上,则是细注在前,白文在后,那有此理 !"

人皆失笑。沈虎臣出语尤尖巧。仲叔候座师收一帽套,此日严寒,沈虎臣嘲之曰:"座主已收帽套去,此地空余帽套头;

帽套一去不复返,此头千载冷悠悠。"其滑稽多类此。

陶庵梦忆··95.

# (卷六)鲁府松棚

报国寺松,蔓引亸委,已入藤理。入其下者,蹒跚局蹐,气不得舒。鲁府旧邸二松,高丈五,上及檐甃,劲竿如蛇脊,屈曲撑距,意色酣怒,鳞爪拿攫,义不受制,鬣起针针,怒张如戟。旧府呼"松棚",故松之意态情理无不棚之。便殿三楹盘郁殆遍,暗不通天,密不通雨。鲁宪王晚年好道,尝取松肘一节,抱与同卧,久则滑泽酣酡,似有血气。

陶庵梦忆··96·

#### (卷六)一尺雪

"一尺雪"为芍药异种,余于兖州见之。花瓣纯白,无须萼,无檀心,无星星红紫,洁如羊脂,细如鹤翮,结楼吐舌,粉艳雪腴。上下四旁方三尺,干小而弱,力不能支,蕊大如芙蓉,辄缚一小架扶之。大江以南,有其名无其种,有其种无其土,盖非兖勿易见之也。兖州种芍药者如种麦,以邻以亩。花时宴客,棚于路、彩于门、衣于壁、障于屏、缀于帘、簪于席、茵于阶者,毕用之,日费数千勿惜。余昔在兖,友人日剪数百朵送寓所,堆垛狼藉,真无法处之。

陶庵梦忆 · 97.

### (卷六)菊海

兖州张氏期余看菊,去城五里。余至其园,尽其所为园者 而折旋之,又尽其所不尽为园者而周旋之,绝不见一菊,异之。 移时,主人导至一苍莽空地,有苇厂三间,肃余入,遍观之, 不敢以菊言,真菊海也。厂三面,砌坛三层,以菊之高下高之。花大如瓷瓯,无不球,无不甲,无不金银荷花瓣,色鲜艳, 异凡本,而翠叶层层,无一早脱者。此是天道,是土力,是人 工,缺一不可焉。兖州缙绅家风气袭王府,赏菊之日,其桌, 其炕、其灯、其炉、其盘、其盆盎、其肴器、其杯盘大 觥、其壶、其帏、其褥、其酒、其面食、其衣服花样,无不菊 者。夜烧烛照之,蒸蒸烘染,较日色更浮出数层。席散,撤苇 帘以受繁露。

### (卷六)曹山

万历甲辰,大父游曹山,大张乐于狮子岩下。石梁先生戏作山君檄讨大父,祖昭明太子语,谓若以管弦污我岩壑。大父作檄骂之,有曰:"谁云鬼刻神镂,竟是残山剩水!"石箦先生嗤石梁曰:"文人也,那得犯其锋!不若自认,以'残山剩水'四字摩崖勒之。"先辈之引重如此。曹石宕为外祖放生池,积三十余年,放生几百千万,有见池中放光如万炬烛天,鱼虾荇藻附之而起,直达天河者。余少时从先宜人至曹山庵作佛事,以大竹篰贮西瓜四,浸宕内。须臾,大声起岩下,水喷起十余丈,三小舟缆断,颠翻波中,冲击几碎。舟人急起视,见大鱼如舟,口欲四瓜,掉尾而下。

陶庵梦忆··99.

### (卷六)齐景公墓花樽

霞头沈佥事宦游时,有发掘齐景公墓者,迹之,得铜豆三,大花樽二。豆朴素无奇。花樽高三尺,束腰拱起,口方而敞,四面戟楞,花纹兽面,粗细得款,自是三代法物。归乾刘阳太公,余见赏识之,太公取与严,一介不敢请。及宦粤西,外母归余斋头,余拂拭之,为发异光。取浸梅花,贮水,汗下如雨,逾刻始收,花谢结子,大如雀卵。余藏之两年,太公归自粤西,稽复之,余恐伤外母意,亟归之。后为驵侩所啖,竟以百金售去,可惜!今闻在歙县某氏家庙。

陶庵梦忆 · .100.

### (卷七)西湖香市

西湖香市,起于花朝,尽于端午。山东进香普陀者日至, 嘉湖进香天竺者日至,至则与湖之人市焉,故曰香市。然进香 之人市于三天竺,市于岳王坟,市于湖心亭,市于陆宣公祠, 无不市,而独凑集于昭庆寺。昭庆寺两廊故无日不市者,三代 八朝之古董,蛮夷闽貊之珍异,皆集焉。至香市,则殿中边相 道上下、池左右、山门内外,有屋则摊,无屋则厂,厂外租棚, 村节寸寸。凡胭脂簪珥、牙尺剪刀,以至经典木, 個外又摊,节节寸寸。凡胭脂簪珥、牙尺剪刀,以至经典木, 好儿嬉具之类,无不集。此时春暖,桃柳明媚,鼓吹清和, 是无留船,寓无留客,肆无留酿。袁石公所谓"山色如娥,花客 无留船,温风如酒,波纹如绫",已画出西湖三月。而此以香 杂来,光景又别。士女闲都,不胜其村妆野妇之乔画; 泽,不胜其合香芫荽之薰蒸;丝竹管弦,不胜其摇鼓欲笙之 帐;鼎彝光怪,不胜其泥人竹马之行情;

宋元名画,不胜其湖景佛图之纸贵。如逃如逐,如奔如追,撩扑不开,牵挽不住。数百十万男男女女、老老少少,日簇拥于寺之前后左右者,凡四阅月方罢。恐大江以东,断无此二地矣。崇祯庚辰三月,昭庆寺火。是岁及辛巳、壬午洊饥,民强半饿死。壬午虏鲠山东,香客断绝,无有至者,市遂废。辛巳夏,余在西湖,但见城中饿殍舁出,扛挽相属。时杭州刘太守梦谦,汴梁人,乡里抽丰者多寓西湖,日以民词馈送。有轻薄子改古诗诮之曰:"山不青山楼不楼,西湖歌舞一时休。

暖风吹得死人臭,还把杭州送汴州。"可作西湖实录。

陶庵梦忆 · 101.

### (卷七)鹿苑寺方柿

萧山方柿,皮绿者不佳,皮红而肉糜烂者不佳,必树头红而坚脆如藕者,方称绝品。然间遇之,不多得。余向言西瓜生于六月,享尽天福;秋白梨生于秋,方柿、绿柿生于冬,未免失候。丙戌,余避兵西白山,鹿苑寺前后有夏方柿十数株。六月歊暑,柿大如瓜,生脆如咀冰嚼雪,目为之明,但无法制之,则涩勒不可入口。土人以桑叶煎汤,候冷,加盐少许,入瓮内,浸柿没其颈,隔二宿取食,鲜磊异常。余食萧山柿多涩,请赠以此法。

陶庵梦忆 ·102·

# (卷七)西湖七月半

西湖七月半,一无可看,止可看看七月半之人。看七月半 之人,以五类看之。其一,楼船萧鼓,峨冠盛筵,灯火优傒, 声光相乱, 名为看月而实不见月者, 看之。其一, 亦船亦楼, 名娃闺秀, 携及童变, 笑啼杂之, 环坐露台, 左右盼望, 身在 月下而实不看月者,看之。其一,亦船亦声歌,名妓闲僧,浅 斟低唱,弱管轻丝,竹肉相发,亦在月下,亦看月,而欲人看 其看月者,看之。其一,不舟不车,不衫不帻,酒醉饭饱,呼 群三五, 跻入人丛, 昭庆、断桥, 嘄呼嘈杂, 装假醉, 唱无腔 曲,月亦看,看月者亦看,不看月者亦看,而实无一看者,看 之。其一,小船轻幌,净几暖炉,茶铛旋煮,素瓷静递,好友 佳人,邀月同坐,或匿影树下,或逃嚣里湖,看月而人不见其 看月之态,亦不作意看月者,看之。杭人游湖,巳出酉归,避 月如仇,是夕好名,逐队争出,多犒门军酒钱,轿夫擎燎,列 俟岸上。一入舟,速舟子急放断桥,赶入胜会。以故二鼓以前, 人声鼓吹,如沸如撼,如魇如呓,如聋如哑,大船小船一齐凑 岸,一无所见,止见篙击篙,舟触舟,肩摩肩,面看面而已。 少刻兴尽,官府席散,皂隶喝道去,轿夫叫船上人,怖以关门, 灯笼火把如列星,——簇拥而去。岸上人亦逐队赶门,渐稀渐 薄,顷刻散尽矣。吾辈始舣舟近岸,断桥石磴始凉,席其上, 呼客纵饮。此时,月如镜新磨,山复整妆,湖复颒面。向之浅 斟低唱者出,匿影树下者亦出,吾辈往通声气,拉与同坐。韵 友来, 名妓至, 杯箸安, 竹肉发。月色苍凉, 东方将白, 客方

陶庵梦忆 ·103·

散去。吾辈纵舟,酣睡于十里荷花之中,香气拍人,清梦甚惬。

陶庵梦忆 · .104.

### (卷七)及时雨

壬申七月,村村祷雨,日日扮潮神海鬼,争唾之。余里中扮《水浒》,且曰:画《水浒》者,龙眠、松雪近章侯,总不如施耐庵,但如其面勿黛,如其髭勿鬣,如其兜鍪勿纸,如其刀杖勿树,如其传勿杜撰,勿戈阳腔,则十得八九矣。于是分头四出,寻黑矮汉,寻梢长大汉,寻头陀,寻胖大和尚,寻茁壮妇人,寻姣长妇人,寻青面,寻歪头,寻赤须,寻美髯,寻黑大汉,寻赤脸长须,大索城中。无则之郭、之村、之山僻、之邻府州县,用重价聘之,得三十六人。梁山泊好汉,个个呵活,臻臻至至,人马称娖而行,观者兜截遮拦,直欲看杀玠。五雪叔归自广陵,多购法锦宫缎,从以台阁者八:雷部六,大士一,龙宫一,华重美都,见者目夺气亦夺。盖自有台阁,有其华无其重,有其美无其都,有其华重美都,无其思致,无其文理。轻薄子有言:"不替他谦了,也事事精办。"

季祖南华老人喃喃怪问余曰 :"《水浒》与祷雨有何义味?近余山盗起,迎盗何为耶?"余俯首思之,果诞而无谓,徐应之曰 :"有之。天罡尽,以宿太尉殿焉。用大牌六,书'奉旨招安'者二,书'风调雨顺'者一,'盗息民安'者一, 更大书'及时雨'者二,前导之 。"观者欢喜赞叹,老人亦匿笑而去。

陶庵梦忆 · .105.

### (卷七)山艇子

龙山自巘花阁而西皆骨立,得其一节,亦尽名家。山艇子石,意尤孤子,壁立霞剥,义不受土。大樟徙其上,石不容也,然不恨石,屈而下,与石相亲疏。石方广三丈,右坳而凹,非竹则尽矣,何以浅深乎石。然竹怪甚,能孤行,实不藉石。竹节促而虬叶毨毨,如猬毛、如松狗尾,离离矗矗,捎捩攒挤,若有所惊者。竹不可一世,不敢以竹二之。或曰:

古今错刀也。或曰:竹生石上,土肤浅,蚀其根,故轮囷盘郁,如黄山上松。山艇子樟,始之石,中之竹,终之楼,意长楼不得竟其长,故艇之。然伤于贪,特特向石,石意反不之属,使去丈而楼壁出,樟出,竹亦尽出。竹石间意,在以淡远取之。

**陶庵梦忆** ·106·

## (卷七)悬杪亭

余六岁随先君子读书于悬抄亭,记在一峭壁之下,木石撑距,不藉尺土,飞阁虚堂,延骈如栉。缘崖而上,皆灌木高柯,与檐甃相错。取杜审言"树杪玉堂悬"句,名之"悬杪",度索寻樟,大有奇致。后仲叔庐其崖下,信堪舆家言,谓碍其龙脉,百计购之,一夜徒去,鞠为茂草。儿时怡寄,常梦寐寻往。

陶庵梦忆··107·

## (卷七)雷殿

雷殿在龙山磨盘冈下,钱武肃王于此建蓬莱阁,有断碣在 焉。殿前石台高爽,乔木萧疏。六月,月从南来,树不蔽月。 余每浴后拉秦一生、石田上人、平子辈坐台上,乘凉风,携肴 核,饮香雪酒,剥鸡豆,啜乌龙井水,水凉冽激齿。下午着人 投西瓜浸之,夜剖食,寒栗逼人,可雠三伏。林中多鹘,闻人 声辄惊起,磔磔云霄间,半日不得下。 陶庵梦忆 ·108·

## (卷七)龙山雪

天启六年十二月,大雪深三尺许。晚霁,余登龙山,坐上城隍庙山门,李岕生、高眉生、王畹生、马小卿、潘小妃侍。 万山载雪,明月薄之,月不能光,雪皆呆白。坐久清冽,苍头 送酒至,余勉强举大觥敌寒,酒气冉冉,积雪欲之,竟不得醉。 马小卿唱曲,李岕生吹洞箫和之,声为寒威所慑,咽涩不得出。 三鼓归寝。马小卿、潘小妃相抱从百步街旋滚而下,直至山趾, 浴雪而立。余坐一小羊头车,拖冰凌而归。 **陶庵梦忆** ·109·

### (卷七)庞公池

庞公池岁不得船,况夜船,况看月而船。自余读书山艇子, 辄留小舟于池中,月夜,夜夜出,缘城至北海坂,往返可五里, 盘旋其中。山后人家,闭门高卧,不见灯火,悄悄冥冥,意颇 凄恻。余设凉簟,卧舟中看月,小傒船头唱曲,醉梦相杂,声 声渐远,月亦渐淡,嗒然睡去。歌终忽寤,含糊赞之,寻复鼾 齁。小傒亦呵欠歪斜,互相枕藉。舟子回船到岸,篙啄丁丁, 促起就寝。此时胸中浩浩落落,并无芥蒂,一枕黑甜,高舂始 起,不晓世间何物谓之忧愁。 陶庵梦忆 · .110.

## (卷七)品山堂鱼宕

二十年前强半住众香国,日进城市,夜必出之。品山堂孤松箕踞,岸帻入水。池广三亩,莲花起岸,莲房以百以千,鲜磊可喜。新雨过,收叶上荷珠煮酒,香扑烈。门外鱼宕,横亘三百余亩,多种菱芡。小菱如姜芽,辄采食之,嫩如莲实,香似建兰,无味可匹。深秋,橘奴饱霜,非个个红绽不轻下剪。季冬观鱼,鱼艓千余艘,鳞次栉比,罱者夹之,罛者扣之,籍者罨之,罥者撒之,罩者抑之,罣者举之,水皆泥泛,浊如土浆。鱼入网者圉圉,漏网者圉圉,寸鲵纤鳞,无不毕出。集舟分鱼,鱼税三百余斤,赤魚白肚,满载而归。约吾昆弟,烹鲜剧饮,竟日方散。

## (卷七)松花石

松花石,大父舁自潇江署中。石在江口神祠,土人割牲飨神,以毛血洒石上为恭敬,血渍毛毵,几不见石。大父舁入署,亲自祓濯,呼为"石丈",有《松花石纪》。今弃阶下,载花缸,不称使。余嫌其轮囷臃肿,失松理,不若董文简家茁错二松橛,节理槎枒,皮断犹附,视此更胜。 大父石上磨崖铭之曰:"尔昔鬣而鼓兮,松也;尔今脱而骨兮,石也; 尔形可使代兮,贞勿易也;尔视余笑兮,莫余逆也。"其见宝如此。

陶庵梦忆 · .112.

# (卷七)闰中秋

崇祯七年闰中秋,仿虎丘故事,会各友于蕺山亭。每友携斗酒、五簋、十蔬果、红毡一床,席地鳞次坐。缘山七十余床,衰童塌妓,无席无之。在席者七百余人,能歌者百余人,同声唱"澄湖万顷",声如潮涌,山为雷动。诸酒徒轰饮,酒行如泉。夜深客饥,借戒珠寺斋僧大锅煮饭饭客,长年以大桶担饭不继。命小傒岕竹、楚烟于山亭演剧十余出,妙入情理,拥观者千人,无蚊虻声,四鼓方散。月光泼地如水,人在月中,濯濯如新出浴。夜半,白云冉冉起脚下,前山俱失,香炉、鹅鼻、天柱诸峰,仅露髻尖而已,米家山雪景仿佛见之。

陶庵梦忆 · .113.

### (卷七)愚公谷

无锡去县北五里为铭山。进桥,店在左岸,店精雅,卖泉酒水坛、花缸、宜兴罐、风炉、盆盘、泥人等货。愚公谷在惠山右,屋半倾圮,惟存木石。惠水涓涓,由井之涧,由涧之溪,由溪之池、之厨、之湢,以涤、以濯、以灌园、以沐浴、以净溺器,无不惠山泉者,故居园者福德与罪孽正等。

愚公先生交游遍天下,名公巨卿多就之,歌儿舞女、绮席华筵、诗文字画,无不虚往实归。名士清客至则留,留则款,款则饯,饯则赆。以故愚公之用钱如水,天下人至今称之不少衰。愚公文人,其园亭实有思致文理者为之,磥石为垣,编柴为户,堂不层不庑,树不配不行。堂之南,高槐古朴,树皆合抱,茂叶繁柯,阴森满院。藕花一塘,隔岸数石,治而卧。土墙生苔,如山脚到涧边,不记在人间。园东逼墙一台,外瞰寺,老柳卧墙角而不让台,台遂不尽瞰,与他园花树故故为亭、台意特特为园者不同。

陶庵梦忆 · .114.

# (卷七)定海水操

定海演武场在招宝山海岸。水操用大战船、唬船、蒙冲、斗舰数千余艘,杂以鱼艓轻艖,来往如织。舳舻相隔,呼吸难通,以表语目,以鼓语耳,截击要遮,尺寸不爽。健儿瞭望,猿蹲桅斗,哨见敌船,从斗上掷身腾空溺水,破浪冲涛,顷刻到岸,走报中军,又趵跃入水,轻如鱼凫。水操尤奇在夜战,旌旗干橹皆挂一小镫,青布幕之,画角一声,万蜡齐举,火光映射,影又倍之。招宝山凭槛俯视,如烹斗煮星,釜汤正沸。火炮轰裂,如风雨晦冥中电光翕焱,使人不敢正视;又如雷斧断崖石,下坠不测之渊,观者褫魄。

陶庵梦忆 · .115.

### (卷七)阿育王寺舍利

阿育王寺,梵宇深静,阶前老松八九棵,森罗有古色。殿隔山门远,烟光树樾,摄入山门,望空视明,冰凉晶沁。右旋至方丈门外,有娑罗二株,高插霄汉。便殿供旃檀佛,中储一铜塔,铜色甚古,万历间慈圣皇太后所赐,藏舍利子塔也。舍利子常放光,琉璃五彩,百道迸裂,出塔缝中,岁三四见。凡人瞻礼舍利,随人因缘现诸色相。如墨墨无所见者,是人必死。昔湛和尚至寺,亦不见舍利,而是年死。屡有验。

次早,日光初曙,僧导余礼佛,开铜塔,一紫檀佛龛供一小塔,如笔筒,六角,非木非楮,非皮非漆,上下皲定,四围镂刻花楞梵字。舍利子悬塔顶,下垂摇摇不定,人透眼光入楞内,复目氐眼上视舍利,辨其形状。余初见三珠连络如牟尼串,煜煜有光。余复下顶礼,求见形相,再视之,见一白衣观音小像,眉目分明,鬋鬘皆见。秦一生反复视之,讫无所见,一生遑邃,面发赤,出涕而去。一生果以是年八月死,奇验若此。

陶庵梦忆 · .116·

### (卷七)过剑门

南曲中妓,以串戏为韵事,性命以之。杨元、杨能、顾眉生、李十、董白以戏名,属姚简叔期余观剧。傒僮下午唱《西楼》,夜则自串。傒僮为兴化大班,余旧伶马小卿、陆子云在焉,加意唱七出,戏至更定,曲中大咤异。杨元走鬼房问小卿曰:"今日戏,气色大异,何也?"小卿曰:"坐上坐者余主人。主人精赏鉴,延师课戏,童手指千,傒僮到其家谓'过剑门',焉敢草草!"杨元始来物色余。《西楼》不及完,串《教子》。顾眉生:周羽,杨元:周娘子,杨能:周瑞隆。杨元胆怯肤栗,不能出声,眼眼相觑,渠欲讨好不能,余欲献媚不得,持久之,伺便喝采一二,杨元始放胆,戏亦遂发。嗣后曲中戏,必以余为导师,余不至,虽夜分不开台也。以余而长声价,以余长声价之人、而后长余声价者,多有之。

陶庵梦忆 · .117.

### (卷七)冰山记

魏珰败,好事者作传奇十数本,多失实,余为删改之,仍名《冰山》。城隍庙扬台,观者数万人,台址鳞比,挤至大门外。一人上,白曰:"某杨涟。"口口谇(言察)曰:"杨涟!杨涟!"

声达外,如潮涌,人人皆如之。杖范元白,逼死裕妃,怒气忿涌,噤断嚄唶。至颜佩韦击杀缇骑,嘄呼跳蹴,汹汹崩屋。 沈青霞缚橐人射相嵩,以为笑乐,不是过也。是秋,携之至兖,为大人寿。一日,宴守道刘半舫,半舫曰 :"此剧已十得八九,惜不及内操菊宴、及逼灵犀与囊收数事耳。"余闻之,是夜席散,余填词,督小傒强记之。次日,至道署搬演,已增入七出,如半舫言。半舫大骇异,知余所构,遂诣大人,与余定交。 陶庵梦忆 ·118·

# (卷八)龙山放灯

万历辛丑年,父叔辈张灯龙山,剡木为架者百,涂以丹雘, 悦以文锦,一灯三之。灯不专在架,亦不专在磴道,沿山袭谷, 枝头树杪无不灯者,自城隍庙门至蓬莱岗上下,亦无不灯者。 山下望如星河倒注,浴浴熊熊,又如隋炀帝夜游,倾数斛萤火 于山谷间,团结方开,倚草附木,迷迷不去者。好事者卖酒, 缘出席地坐。山无不灯,灯无不席,席无不人,人无不歌唱鼓 吹。男女看灯者,一入庙门,头不得顾,踵不得旋,只可随势 潮上潮下,不知去落何所,有听之而已。庙门悬禁条:禁车马, 禁烟火,禁喧哗,禁豪家奴不得行辟人。父叔辈台于大松树下, 亦席,亦声歌,每夜鼓吹笙簧与宴歌弦管,沉沉昧旦。十六夜, 张分守宴织造太监于山巅星宿阁,傍晚至山下,见禁条,太监 忙出舆笑曰:"遵他,遵他,自咱们遵他起!"却随役,用二 丱角扶掖上山。夜半,星宿阁火罢,宴亦遂罢。灯凡四夜,山 上下糟斤肉林,日扫果核蔗滓及鱼肉骨蠡蜕,堆砌成高阜,拾 妇女鞋挂树上,如秋叶。相传十五夜,灯残人静,当垆者正收 盘核,有美妇六七人买酒,酒尽,有未开瓮者。买大罍一,可 四斗许,出袖中瓜果,顷刻罄罍而去。疑是女人星,或曰酒星。 又一事: 有无赖子于城隍庙左借空楼数楹, 以姣童实之,为 "帘子胡同"。是夜,有美少年来狎某童,剪烛殢酒,媟亵非 理,解襦,乃女子也,未曙即去,不知其地、其人,或是妖狐 所化。

陶庵梦忆 · .119.

### (卷八)王月生

南京朱市妓,曲中羞与为伍;王月生出朱市,曲中上下三十年决无其比也。面色如建兰初开,楚楚文弱,纤趾一牙,如出水红菱,矜贵寡言笑,女兄弟闲客多方狡狯嘲弄咍侮,不能勾其一粲。善楷书,画兰竹水仙,亦解吴歌,不易出口。南京大老力致之,亦不能竟一席。富商权胥得其主席半晌,先一日送书帕,非十金则五金,不敢亵订。与合卺,非下聘会,可以经岁不得也。好茶,善闵老子,虽大风雨、大宴会,则终岁不得也。好茶,善闵老子,虽大风雨、大宴会。一日,必至老子邻居有大贾,集曲中妓十数人,群碎喝笑,还写会,是立露台上,倚徙栏楯,目氐娗羞涩,群婢见之皆气,徙他室避之。月生寒淡如孤梅冷月,含冰傲霜,不喜与俗子,不得其一言。一日口嗫嚅动,闲客惊喜,走报公子曰,"好子,不得其一言。一日口嗫嚅动,闲客惊喜,走报公子口,不得其一言。一日口嗫嚅动,闭客惊喜,走报公子口,不得其一言。一日口嗫嚅动,闭客惊喜,走报公子口,而

陶庵梦忆 · .120.

### (卷八)张东谷好酒

余家自太仆公称豪饮,后竟失传,余父余叔不能饮一蠡壳,食糟茄,面即发赪,家常宴会,但留心烹饪,庖厨之精,遂甲江左。一簋进,兄弟争啖之立尽,饱即自去,终席未尝举杯。有客在,不待客辞,亦即自去。山人张东谷,酒徒也,每悒悒不自得。一日起谓家君曰:"尔兄弟奇矣!肉只是吃,不管好吃不好吃;酒只是不吃,不知会吃不会吃。"二语颇韵,有晋人风味。而近有伧父载之《舌华录》,曰:"张氏兄弟赋性奇哉!肉不论美恶,只是吃;酒不论美恶,只是不吃。"字字板实,一去千里,世上真不少点金成铁手也。东谷善滑稽,贫无立锥,与恶少讼,指东谷为万金豪富,东谷忙忙走诉大父曰:"绍兴人可恶,对半说谎,便说我是万金豪富!"大父常举以为笑。

陶庵梦忆 · .121.

### (卷八)楼船

家大人造楼,船之;造船,楼之。故里中人谓船楼,谓楼船,颠倒之不置。是日落成,为七月十五,自大父以下,男女老稚靡不集焉。以木排数重搭台演戏,城中村落来观者,大小千余艘。午后飓风起,巨浪磅礴,大雨如注,楼船孤危,风逼之几覆,以木排为戙索缆数千条,网网如织,风不能撼。少顷风定,完剧而散。越中舟如蠡壳,局蹐篷底看山,如矮人观场,仅见鞋靸而已,升高视明,颇为山水吐气。

陶庵梦忆 · .122.

# (卷八)阮圆海戏

阮圆海家优,讲关目,讲情理,讲筋节,与他班孟浪不同。然其所打院本,又皆主人自制,笔笔勾勒,苦心尽出,与他班 卤莽者又不同。故所搬演,本本出色,脚脚出色,出出出色, 句句出色,字字出色。余在其家看《十错认》、《摩尼珠》、《燕子笺》三剧,其串架斗笋、插科打诨、意色眼目,主人细细与之讲明。知其义味,知其指归,故咬嚼吞吐,寻味不尽。至于《十错认》之龙灯、之紫姑,《摩尼珠》之走解、之猴戏,《燕子笺》之飞燕、之舞象、之波斯进宝,纸札装束,无不尽情刻画,故其出色也愈甚。阮圆海大有才华,恨居心勿静,其所编诸剧,骂世十七,解嘲十三,多诋毁东林,辩宥魏党,为士君子所唾弃,故其传奇不之著焉。如就戏论,则亦镞镞能新,不落窠臼者也。

陶庵梦忆 · .123.

# (卷八)巘花阁

巘花阁在筠芝亭松峡下,层崖古木,高出林皋,秋有红叶。坡下支壑回涡,石拇棱棱,与水相距。阁不槛、不牖,地不楼、不台,意正不尽也。五雪叔归自广陵,一肚皮园亭,于此小试。台之、亭之、廊之、栈道之,照面楼之侧,又堂之、阁之、梅花缠折旋之,未免伤板、伤实、伤排挤,意反局蹐,若石窟书砚。隔水看山、看阁、看石麓、看松峡上松,庐山面目反于山外得之。五雪叔属余作对,余曰:"身在襄阳袖石里,家来辋口扇图中。"言其小处。

陶庵梦忆 · .124.

### (卷八)范与兰

范与兰七十有三,好琴,喜种兰及盆池小景。建兰三十余缸,大如簸箕。早舁而入,夜异而出者,夏也;早舁而出,夜舁而入者,冬也;长年辛苦,不减农事。花时,香出里外,客至坐一时,香袭衣裾,三五日不散。余至花期至其家,坐卧不去,香气酷烈,逆鼻不敢嗅,第开口吞欲之,如流瀣焉。

花谢,粪之满箕,余不忍弃,与与兰谋曰:"有面可煎,有蜜可浸,有火可焙,奈何不食之也?"与兰首肯余言。与兰少年学琴于王明泉,能弹《汉宫秋》、《山居吟》、《水龙吟》三曲。

后见王本吾琴,大称善,尽弃所学而学焉,半年学《石上流泉》一曲,生涩犹棘手。王本吾去,旋亦忘之,旧所学又锐意去之,不复能记忆,究竟终无一字,终日抚琴,但和弦而已。所畜小景,有豆板黄杨,枝干苍古奇妙,盆石称之。朱樵峰以二十金售之,不肯易,与兰珍爱,"小妾" 呼之。余强借斋头三月,枯其垂一干,余懊惜,急舁归与兰。与兰惊惶无措,煮参汁浇灌,日夜摩之不置,一月后枯干复活。

陶庵梦忆 · .125.

### (卷八)蟹会

食品不加盐醋而五味全者,为蚶、为河蟹。河蟹至十月与稻梁俱肥,壳如盘大,坟起,而紫螯巨如拳,小脚肉出,油油如螾愆。掀其壳,膏腻堆积,如玉脂珀屑,团结不散,甘腴虽八珍不及。一到十月,余与友人兄弟辈立蟹会,期于午后至,煮蟹食之,人六只,恐冷腥,迭番煮之。从以肥腊鸭、牛乳酪。醉蚶如琥珀,以鸭汁煮白菜如玉版。果瓜以谢橘、以风栗、以风菱。饮以玉壶冰,蔬以兵坑笋,饭以新余杭白,漱以兰雪茶。由今思之,真如天厨仙供,酒醉饭饱,惭愧惭愧。

陶庵梦忆 · .126·

### (卷八)露兄

崇祯癸酉,有好事者开茶馆,泉实玉带,茶实兰雪,汤以旋煮,无老汤,器以时涤,无秽器,其火候、汤候,亦时有天合之者。余喜之,名其馆曰"露兄",取米颠"茶甘露有兄"句也。为之作《斗茶檄》,曰:"水淫茶癖,爰有古风;瑞草雪芽,素称越绝。特以烹煮非法,向来葛灶生尘;更兼赏鉴无人,致使羽《经》积蠹。迩者择有胜地,复举汤盟,水符递自玉泉,茗战争来兰雪。瓜子炒豆,何须瑞草桥边;橘柚查梨,出自仲山圃内。八功德水,无过甘滑香洁清凉;七家常事,不管柴米油盐酱醋。一日何可少此,子猷竹庶可齐名;七碗吃不得了,卢仝茶不算知味。一壶挥麈,用畅清谈;

半榻焚香, 共期白醉。"

陶庵梦忆 ·127·

### (卷八)闰元宵

崇祯庚辰闰正月,与越中父老约重张五夜灯,余作张灯致语曰:"两逢元正,岁成闰于摄提之辰;再值孟陬,天假人以闲暇之月。《春秋传》详记二百四十二年事,春王正月,孔子未得重书;开封府更放十七、十八两夜灯,乾德五年,宋祖犹烦钦赐。兹闰正月者,三生奇遇,何幸今日而当场;百岁难逢,须效古人而秉烛。况吾大越,蓬莱福地,宛委洞天。

大江以东,民皆安堵;遵海而北,水不扬波。含哺嬉兮, 共乐太平之世界;重译至者,皆言中国有圣人。千百国来朝, 白雉之陈无算;十三年于兹,黄耇之说有征。乐圣衔杯,宜纵 饮屠苏之酒;较书分火,应暂辍太乙之藜。前此元宵,竟因雪 妒,天亦知点缀丰年;后来灯夕,欲与月期,人不可蹉跎胜事。 六警山立,只说飞来东武,使鸡犬不惊;百兽室悬,毋曰下守 海澨,唯鱼鳖是见。笙箫聒地,竹椽出自柯亭;花草盈街,禊 帖携来兰渚。士女潮涌,撼动蠡城;车马雷殷,唤醒龙屿。况 时逢丰穰,呼庚呼癸,一岁自兆重登;且科际辰年,为龙为光, 两榜必征双首。莫轻此五夜之乐,眼望何时?

试问那百年之人,躬逢几次?敢祈同志,勿负良宵。敬藉 赫蹄,喧传口号 。" 陶庵梦忆 · .128·

# (卷八)合采牌

余作文武牌,以纸易骨,便于角斗,而燕客复刻一牌,集天下之斗虎、斗鹰、斗豹者,而多其色目、多其采,曰"合采牌"。余为之作叙曰:"太史公曰:'凡编户之民,富相什则卑下之,伯则畏惮之,千则役, 万则仆,物之理也。'古人以钱之名不雅驯,缙绅先生难道之,故易其名曰赋、曰禄、曰禄、天子千里外曰采。采者,采其美物以为贡,犹赋也。诸侯在天子之县内曰采,有地以处其子孙亦曰采,名不一,其实皆谷也,饭食之谓也。周封建多采则胜,秦无采则亡。采在下无以合之,则齐桓、晋文起矣。列国有采而分析之,则主父偃之谋也。由是而亮采服采,好官不过多得采耳。充类至义之尽,窃亦采也,鹰虎豹由此其选也。然则奚为而不禁?曰:小役大,弱役强,斯二者天也。《皋陶谟》曰:'载采采',微哉、之哉、庶哉!"

陶庵梦忆 · .129.

### (卷八)瑞草溪亭

瑞草溪亭为龙山支麓,高与屋等。燕客相其下有奇石,身 执蔓臿,为匠石先,发掘之。见土葢土,见石甃石,去三丈许, 始与基平,乃就其上建屋。屋今日成,明日拆,后日又成,再 后日又拆,凡十七变而溪亭始出。盖此地无溪也,而溪之,溪 之不足,又潴之、壑之,一日鸠工数千指,索性池之,索性阔 一亩,索性深八尺。无水,挑水贮之,中留一石如案,回潴浮 峦,颇亦有致。燕客以山石新开,意不苍古,乃用马粪涂之, 使长苔藓,苔藓不得即出,又呼画工以石青石绿皴之。一日左 右视,谓此石案焉可无天目松数棵盘郁其上,遂以重价购天目 松五六棵, 凿石种之。石不受锸, 石崩裂, 不石不树, 亦不复 案, 燕客怒, 连夜凿成砚山形, 缺一角, 又葢一岩石补之。燕 客性卞急,种树不得大,移大树种之,移种而死,又寻大树补 之。种不死不已,死亦种不已,以故树不得不死,然亦不得即 死。溪亭比旧址低四丈,运土至东多成高山,一亩之室,沧桑 忽变。见其一室成,必多坐看之,至隔宿或即无有矣。故溪亭 虽渺小,所费至巨万焉。燕客看小说:"姚崇梦游地狱,至一 大厂,炉鞴千副,恶鬼数千,铸泻甚急,问之,曰:'为燕国 公铸横财。'后至一处,炉灶冷落,疲鬼一二人鼓橐,奄奄无 力,崇问之,曰:'此相公财库也。'崇寤而叹曰:'燕公豪 奢, 殆天纵也。'" 燕客喜其事, 遂号" 燕客"。二叔业四五 万, 燕客缘手立尽。甲申, 二叔客死淮安, 燕客奔丧, 所积薪 俸及玩好币帛之类又二万许, 燕客携归, 甫三月又辄尽, 时人

隔庵梦忆 ·130·

比之鱼宏四尽焉。溪亭住宅,一头造,一头改,一头卖,翻山倒水无虚日。有夏耳金者,制灯剪彩为花,亦无虚日。人称耳金为"败落隋炀帝",称燕客为"穷极秦始皇",可发一粲。

陶庵梦忆 · .131.

### (卷八)琅嬛福地

陶庵梦有夙因,常梦至一石厂,峥窅岩崩,前有急湍洄溪,水落如雪,松石奇古,杂以名花。梦坐其中,童子进茗果,积书满架,开卷视之,多蝌蚪、鸟迹、霹雳篆文,梦中读之,似能通其棘涩。闲居无事,夜辄梦之,醒后伫思,欲得一胜地仿佛为之。郊外有一小山,石骨棱砺,上多筠篁,偃伏园内。余欲造厂,堂东西向,前后轩之,后磥一石坪,植黄山松数棵,奇石峡之。堂前树娑罗二,资其清樾。左附虚室,坐对山麓,磴磴齿齿,划裂如试剑,匾曰"一丘"。右踞厂阁三间,前临大沼,秋水明瑟,深柳读书,匾曰"一壑"。

缘山以北,精舍小房,绌屈蜿蜒,有古木,有层崖,有小涧,有幽篁,节节有致。山尽有佳穴,造生圹,俟陶庵蜕焉,碑曰"呜呼有明陶庵张长公之圹"。圹左有空地亩许,架一草庵,供佛,供陶庵像,迎僧住之奉香火。大沼阔十亩许,沼外小河三四折,可纳舟入沼。河两崖皆高阜,可植果木,以橘、以梅、以梨、以枣,枸菊围之。山顶可亭。山之西鄙,有腴田二十亩,可秫可秔。门临大河,小楼翼之,可看炉峰、敬亭诸山。楼下门之,匾曰"琅嬛福地"。缘河北走,有石桥极古朴,上有灌木,可坐、可风、可月。